

IMFASHANYIGISHO

UMWANA WANJYE, ISHEMA RYANJYE
INYOBORABAREZI MU RUGO MBONEZAMIKURIRE
Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO



Repubulika y'u Rwanda



LODE

Repubulika y'u Rwanda



NCDA



THE WORLD BANK





IJAMBO RY'IBANZE

Babyeyi, Barezi,

¹Gahunda mbonezamikurire y'abana bato, Abanyarwanda tuyumva vuba kuko mu bumenyi no mu mibereho yacu, kwita ku bana si bishya! Murabizi neza ko mu muco wacu umugore utwite yubahwaga cyane kandi akarindwa icyamuhungabanya icyo aricyo cyose mu rwego rwo kurinda umwana atwite n'umubyeyi ubwe.

Mu gihe umubyeyi yabaga amaze kwibaruka, ababyeyi bakomezaga gufatanya mu kwita ku mwana, bakamumenyera ibimutunga, bakamuha n'urukundo ruhagije ngo abashe gukura neza haba mu gihagararo ndetse no mu bwenge.

Ababyeyi batozwaga uko babyinirira umwana, bakamuririmbi, bakamubwira udukuru, bakagira umwanya wo gukina nawe udukino tworoheje, bikigisha umwana kubana neza n'abantundetse bikanakangura ubwenge bwe uko agenda akura. Ibyo byose tuvoma mu muco wacu, nibyo n'ubuvuzi bugezweho butwigisha, ndetse n'iyi gahunda y'imbonezamikurire y'abana bato niho ishingiye.

Imbonezamikurire y'abana bato igamije guha umwana amahirwe yo gukura neza haba mu gihagararo n'imikorere myiza y'umubiri we, mu bwenge, mu mbamutima no mu mibanire ye n'abandi.

Babyeyi, twabateguriye iyi mfashanyigisho ngo muyifashishe mu burere muha abana, n'uko mukomeza kubitaho ngo bagire imibereho n'imikurire myiza, ari nabyo bizadufasha gukomeza kubaka umuryango n'u Rwanda twifuza.

Turashimira cyane abafatanyabikorwa bacu batanze umwanya ndetse n'ibitekerezo byabo kugira ngo iyi mfashanyigisho igere kuri bose.

Nyakubaha Madamu Jeannette Kagame, Umuyobozi Mukuru wa Imbuto Foundation.

1 Ijambo rya nyakubaha Madamu Jeannette Kagame mu gikorwa cyo gushyira ibuye ry'ifatizo ahubatswe Urugo Mbonezamikurire y'abana bato (ECD) Rutsiro, ku wa 18 Mutarama 2017

ISOBANURAMPAMVU RYA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATÓ

Gahunda Mbonezamikurire y'Abana Bato ni urusoberwaserivisi zihabwa umwana n'umubyeyi, kuva umwana agisamwa kugeza yujuje imyaka itandatu, hagamijwe iterambere ry'Umwana mu bwenge, mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu mbamutima no mu mibanire n'abandi.

Urugo mbonezamikurire y'abana bato ni ahantu hose hatangirwa serivisi mbonezamikurire y'abana bato. Hashobora kuba ari urugo rusanzwe rutuwemo, ikigo cyubatswe cyangwa cyavuguruwe kubera iyo mpamvu, cyangwa serivisi zigatangwa hasurwa imiryango.

Impamvu nyamukuru yo kwita kuri iki cyiciro cy'abana, ni uko ariho ubwonko bw'umwana bukura ku rugero rwiuse. Bityo bigatuma umwana akura neza mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge, mu mbamutima no mu mibanire n'abandi. Kwita ku mwana mu buryo bwihariye muri iki gihe ni ukumuha ireme-fatizo ry'ubuzima bwe bwose. Ikindi kandi iyo umwana atitaweho muri iki gihe akadindira mu mikurire, bigora kuba wagarura mu buryo ibyangiritse muri we.

Gahunda mbonezamikurire y'abana bato ni inzira nziza yo gutuma u Rwanda rugera ku cyerekezo mpinduramatwara rwiaye cya 2050 cy'iterambere rishingiye ku baturage barwo. Ibi bizagerwaho binyuze mu kugira abaturage bafite ubuzima bwiza n'ubushobozi bwo gutekereza, guhangga no kwatabira imirimo iteza igihugu imbere. Ibi kugira ngo biggerweho neza, kimwe mu by'ingenzi ni uburyo umwana yateguwe, by'umwihariko kuva agisamwa kugeza afite imyaka itandatu.

Kubaka ubushobozi bw'abarezi b'abana bato n'abafatanyabikorwa mu mitangire ya serivisi n'imikurikiranire ya Gahunda Mbonezamikurire y'abana bato ni ingenzi mu kugera ku mikurire yuzuye y'umwana u Rwanda rwifusa. Iyi mfashanyigisho ni kimwe mu bizatuma iyi nt ego igerwaho. Dushishikarije abo igenewe kuzayikoresha neza hagamijwe kuyibyaza umusaruro witezwe.

Dr. Anita Asiimwe

Umuhuzabikorwa wa Porogaramu y'Igihugu Mbonezamikurire y'Abana Bato (NCDA)

GUSHIMIRA

Iyi mfashanyigisho igenewe gufasha abarezi b'abana bato mu rugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango, rushamikiye kuri gahunda yo kurwanya ubukene (VUP), mu nkingi yayo y'imirimo y'amaboko yoroheje ihemberwa (ePW); yateguwe na Leta y'u Rwanda ibinyujije mu Kigo Gishinzwe Guteza Imbere Ibikorwa by'Iterambere mu Nzego z'Ibanze (LODA), ku bufatanye na Imbuto Foundation, ku nkunga ya Banki y'Isi.

Nubwo iyi mfashanyigisho yateguriwe gufasha abarezi b'abana bato mu rugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango, rushamikiye kuri gahunda yo kurwanya ubukene (VUP), mu nkingi yayo y'imirimo y'amaboko yoroheje ihemberwa (ePW); ishobora no kwifashishwa n'abarezi b'abana bato mu rugo mbonezamikurire y'abana bato ahandi.

Turashimira Leta y'u Rwanda, Banki y'Isi, Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Imikurire no Kurengera Umwana(NCDA) n'kigo cy'Igihugu Gishinzwe Guteza Imbere Uburezi Bw'ibanke mu Rwanda(REB) ku bw'ubujyanama mu bya tekinike batanze kugira ngo iyi mfashanyigisho itegurwe.

Turashimira kandi abafatanyabikorwa bandi batandukanye muri Gahunda Mbonezamikurire y'Abana bato mu Rwanda, bagize uruhare muri iki gikorwa batanga ibitekerezo byagize uruhare rukomeye mu kunoza iyo mfashanyigisho. Muri bo twavuga Inspire Educate Empower Rwanda (IEE), Global Communities, DUHAMIC-ADRI, Save the Children, Rwanda Men's Resource Center (RWAMREC), Plan International Rwanda, Editions Bakame, Autism Rwanda, Chance for Childhood (CfC), RICH, UNICEF Rwanda, Ikigo cy'igihugu gishinzwe ubuzima (RBC).

Mu gusoza, turashimira byimazeyo inzego z'ibanke n'Abagenerwabikorwa muri Gahunda Mbonezamikurire y'abana bato, bagize uruhare rukomeye mu gutanga ibitekerezo mu gihe cy'ubushakashatsi bwadufashije kumenya iby'ingenzi bikenewe, iyi mfashanyigisho yibanze.

Murakoze.

NYINAWAGAGA Claudine

Umuyobozi Mukuru w'Ikigo Gishinzwe Guteza Imbere Ibikorwa by'Iterambere mu Nzego z'Ibanze (LODA)

ISHAKIRO

IJAMBO RY'IBANZE	i
ISOBANURAMPAMVU RYA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO ii	
GUSHIMIRA	iii
IMPINE N'IBISOBANURO BY'AMAGAMBO YIFASHISHIJWE	vi
UBUSOBANURO	vi
IBISOBANURO BY'AMAGAMBO Y'INGENZI	vii
IBIKUBIYE MURI IYI MFASHANYIGISHO	viii
 UMUTWE WA MBERE: INCAMaKE KU MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO N' AKAMARO KAYO	2
 UMUTWE WA KABIRI: UBUMENYI BW'INGENZI KU BYICIRO N'INZEGO Z'IMIKURIRE	
Y'UMWANA MUTO	10
GUTEGURA GAHUNDA Y' IBIKORWA NA RAPORO BYA BURI KWEZI NA BURI GIHEMBWE	21
 UMUTWE WA GATATU: UBUMENYI BWHARIYE KU MITANGIRE YA SERIVISI Z'UBUREZI KU MWANA MUTO	22
INAMA Z'INGENZI ZAFASHA UMUREZI W'ABANA BATO MU KWITA KU BUZIMA BW'ABANA BATO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE.....	43
 UMUTWE WA KANE: INAMA Z'INGENZI ZAFASHA UMUREZI W'ABANA BATO MU KWITA KU BUZIMA BW'ABANA BATO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE	44

UMUTWE WA GATANU: URUHARE RW'ABAREZI B'ABANA BAT	
MU MICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BAT RUKORERA MU MURYANGO IBYO NKWIYE KUMENYA:	49
UMUGEREKA WA MBERE: URUGERO RWA GAHUNDA Y'ICYUMWERU	
MU KWIGISHA ABANA BO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BAT	52
UMUGEREKA WA KABIRI: IMBONERAHAMWE YEREKANA IBIGENDERWAHO	
MU GUTEGURA GAHUNDA MPUZABIKORWA BY' UKWEZI NA BURI GIHEMBWE	57
UMUGEREKA WA GATATU: IFISHI YA RAPORO YA BURI KWEZI KU RUGO	
MBONEZAMIKURIRE Y' ABANA BAT RUKORERA MU MURYANGO	64
UMUGEREKA WA KANE: IBIGENDERWAHO BYIHARIYE MU GUTORANYA	
ABANA MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BAT RUKORERA MU MURYANGO, RUSHAMIKIYE KURI VUP, INKINGI Y' IMIRIMO YOROHEJE	68
UMUGEREKA WA GATANU: GAHUNDA Y'AKAZI KU BAREZI B'ABANA	
BATO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BAT RUKORERA MU MURYANGO	69
UMUGEREKA WA GATANDATU: ABAFATANYABIKORWA MURI GAHUNDA	
MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BAT MU RWANDA	71
URUTONDE RW'ABAGIZE URUHARE MU ITEGURWA RY' IYI	
MFASHANYIGISHO	81

IMPINE N'IBISOBANURO BY'AMAGAMBO YIFASHISHIJWE

IMPINE	UBUSOBANURO
ECD	Early Childhood Development (Imbonezamikurire y'Abana Bato)
VUP	Vision 2020 Umurenge Program (Gahunda y'icyerekezo 2020 Umurenge)
MIGEPROF	Ministry of Gender and Family Promotion (Minisiteri y'Uburinganire n'Iterambere ry'Umuryango)
LODA	Local Administrative Entities Development Agency (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Guteza imbere Ibikorwa by'Iterambere ry'Inzezo z'Ibanze)
NCDA	National Child Development Agency (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Imikurire no Kurengera Umwana)
REB	Rwanda Basic Education (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Uburezi bw'Ibanze mu Rwanda)
DUHAMIC–ADRI	Duharanira Amajyambere y'Icyaro (Association pour le Developpement Rural Integre)
RWAMREC	Rwanda Men's Resources Center
IEE	Inspire Educate and Empower
CfC	Chance for Childhood
RBC	Rwanda Biomedical Center (Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Ubuzima)
IZU	Inshuti z'Umuryango
RIB	Rwanda Investigation Bureau (Urwego rw'Igihugu rw'Ubugenzacyaha)
RICH	Rwanda Interfaith Council on Health

IBISOBANURO BY'AMAGAMBO Y'INGENZI

Umurezi w'abana bato: ni umuntu wese wita ku mwana, yaba ari uwo abyaye cyangwa se abikora nk' akazi mu muryango n' ahundi hatari mu muryango nko mu rugo mbonezamikurire cyangwa ishuri ry'incuke.

Umwana: Mu mategeko y'u Rwanda, umwana ni umuntu wese kuva agisamwa ariko utaruzuza imyaka 18 y'amavuko.

Umwana muto: Ni umuntu wese kuva agisamwa kugeza ku myaka 6

Umubyeyi: Umugabo cyangwa umugore urera umwana abyaye cyangwa yaramwakiriye mu muryango binyuze mu mategeko y'ighugu.

Urugo Mbonezamikurire y'Abana Bato: ni urugo rusanzwe rutuwemo cyangwa ikigo cyabugenewe abana bato baboneramo serivisi mbonezamikurire, n' imiryango yabo igahabwa ubumenyi kandi ikubakirwa ubushobozi, mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bato, hagamijwe ko abana babo bakura neza mu nzego zose z' imikurire. Hari amoko atandukanye y' ingo mbonezamikurire bitewe n' aho zikorera n'imicungire yazo:

Urugo Mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango: ni urugo cyangwa indi nyubako itoranywa mu mudugudu hashingiwe cyane ku mutekano w' abana, rugakoreshwa nk' ahantu ababyeyi basiga abana mu gihe bagiye mu mirimo yabo ya buri munsi, maze babiri babiri muri bo bakajya batanga serivisi mbonezamikurire kuri aba bana mu buryo bwo gusimburana buri munsi.

Urugo mbonezamikurire rukorera hafi y'abaturage cyangwa rucungwa n'abaturage: ni inyubako zari zisanzwe zifite ba nyirazo cyangwa ibindi bikorerwamo, zigahindurwa ahantu abana bato bari hagati y'imyaka itatu n'itandatu bahererwa serivisi mbonezamikurire. Ishobora kandi kubakwa cyangwa kuvugururwa hagamijwe kuyigira urugo mbonezamikurire rwo kuri uru rwego. Usanga abarezi b'abana bato bahembwa cyangwa bagahabwa agahimbazamusyi hifashishijwe imisanzu itangwa n'ababyeyi. Gusa ibi ntibikuraho ko Leta cyangwa undi mufatanyabikorwa yabigiramo uruhare.

Urugo Mbonezamikurire y'abana bato rw'icyitegererezo: akensi ruba ku rwego rw' akarere, rukagira ibikorwa remezo byose bikenewe n' abakozi babihuguriwe, rugamije gutanga serivisi mbonezamikurire ku bana bato mu byiciro byose (kuva umwana agisamwa kugeza yujuje imyaka itandatu), ariko rukanifashishwa mu guhugura no kongerera ubushobozi abakozi, abakorerabushake cyangwa ababyeyi batanga serivisi mu ngo mbonezamikurire y'abana bato zavuzwe haruguru, kimwe n'abafatanyabikorwa muri gahunda mbonezamikurire y' abana bato mu karere rukorero. Abakozi barwo bahembwa binyuze mu ngengo y'imari y'akarere cyangwa undi mufatanyabikorwa.

Imikino nkarishywenge: ni imikino ifasha abana gukura mu bwonko aho ikinwa abana buhuzaibice binyuranye by'ikintubyari byatandukanijwe bikagarukanaishushoy'umwimerere.

Ibibazo nkangurabwenge: ni uburyo bwo kubaza abo uhugura cyangwa muganira uruhererekane rw'ibibazo wateguye mbere, n'ibindi biziraho uko muganira, ugamije ko bo ubwabo bivumburira ukuri batari bazi, uko bagenda basubiza ibibazo ugenda ubabaza.

Ubukesha: ni indangagaciro zitozwa umwana kugirango agire ubushozi bwo gukora umurimo uwo ariwo wose mwiza mu buryo bunoze.

Ubumuga: Gutakaza ubushobozi bujyanye n'ubuzima nk'ubw'abandi biturutse ku ndwara, impanuka, intambara cyangwa izindi mpamvu.

Iminsi igihumbi ya mbere y'ubuzima bw'umwana: ni ukuva ku munsi umwana yasamirwaho kugeza avutse (iminsi 270), kongeraho iminsi igize imyaka ibiri ya nyuma yo kuvuka k'umwana (730).

Kugwingira: ni ingaruka zimirire mibi, kurwaragurika no kutitabwaho k'umwana bituma igihagararo cye kiba gito ugereranije n'imyaka ye. Kugwingira bigira ingaruka mbi ku mbaraga z'umwana n'imikorere y'umubiri we, ku bwenge bwe, imbamutima n'imibanire ye n'abandi.

IBIKUBIYE MURI IYI MFASHANYIGISHO

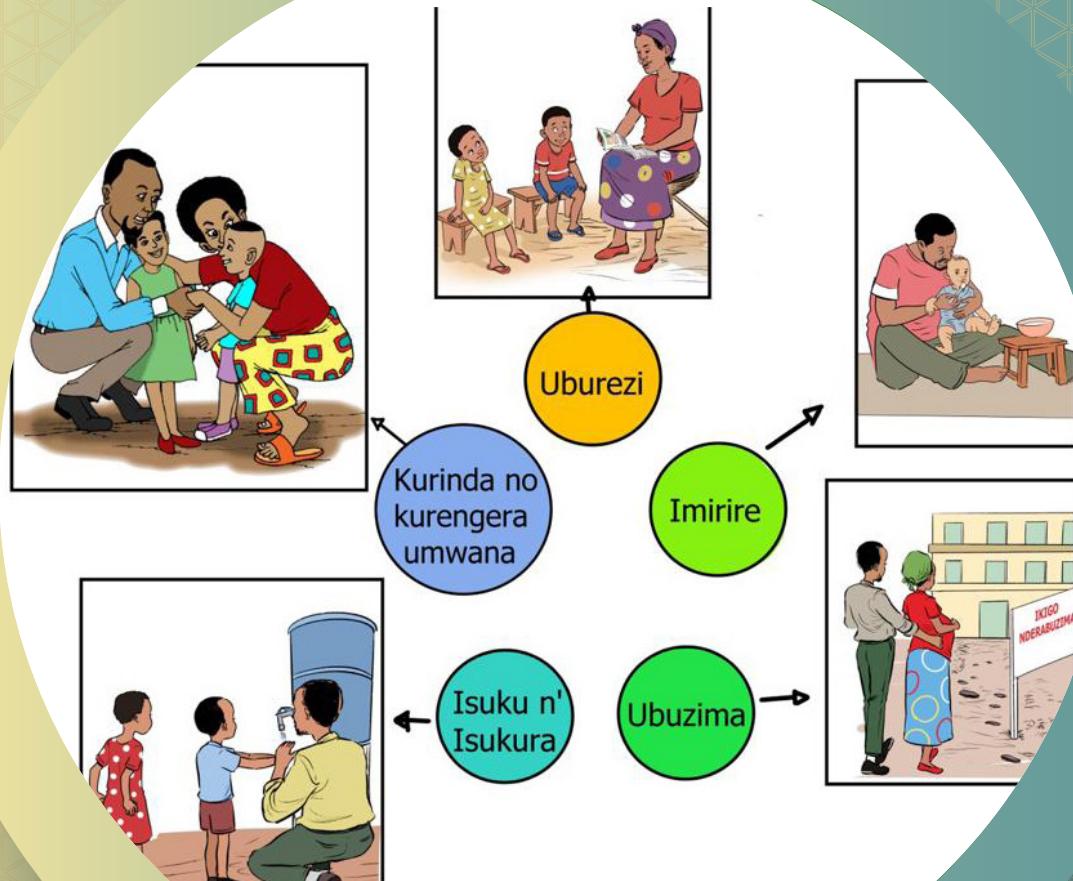
Iyi mfashanyigisho yibanda ku nsanganyamatsiko zikurikira zagarutsweho mu mitwe itanu iyigize. Iyo mitwe ni iyi ikurikira:

1. Umutwe wa mbere: Imbonezamikurire y'abana bato n'akamaro kayo
2. Umutwe wa kabiri : Ubumenyi bw'ingenzi ku ndangamikurire y'umwana muto
3. Umutwe wa gatatu: Ubumenyi bwhariye ku mitangire ya Servisi z'Uburezi
4. Umutwe wa kane: Inama z'ingenzi zafasha umurezi w'abana bato mu kwita ku buzima bw'abana bato mu rugo mbonezamikurire
5. Umutwe wa gatanu: Uruhare rw'abarezi b'abana bato mu micungire y'Urugo Mbonezamikurire y'Abana Bato.

Buri mutwe ugizwe n'ibice bikurikira:

Ibyo nkwiye kumenya

Imigereka kuri buri mutwe (igaragara ku mpera y'iyi mfashanyigisho)

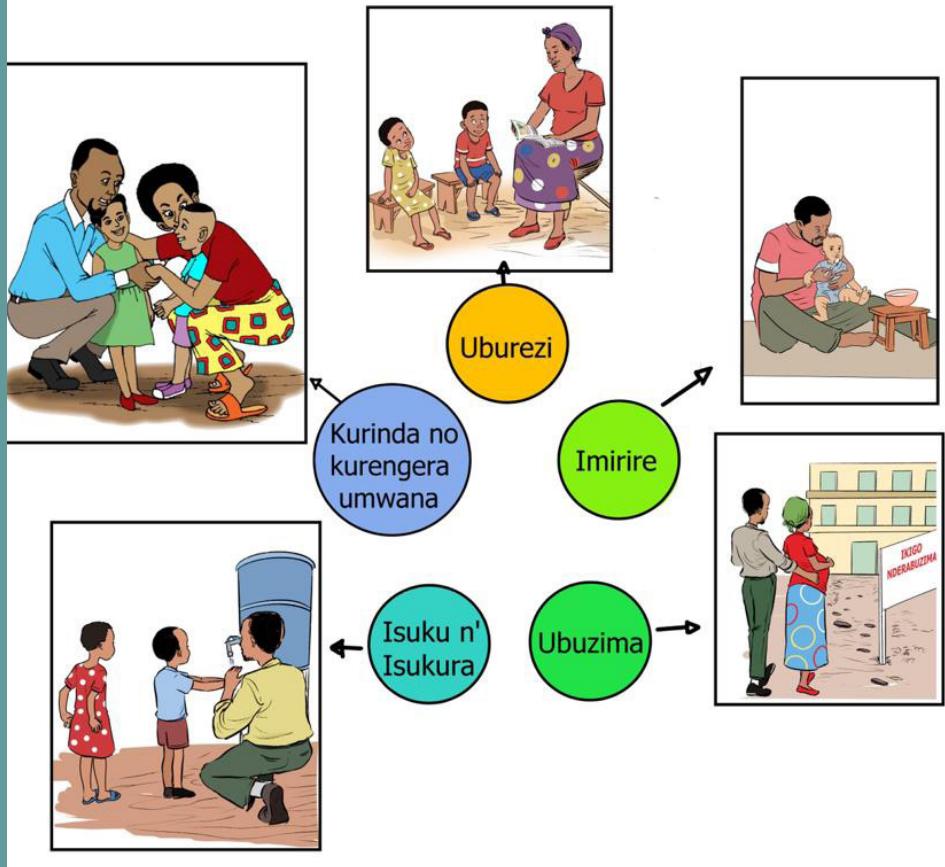


UMUTWE WA MBERE

**INCAMAKE KU MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA
BATO N' AKAMARO KAYO**

UMUTWE

1

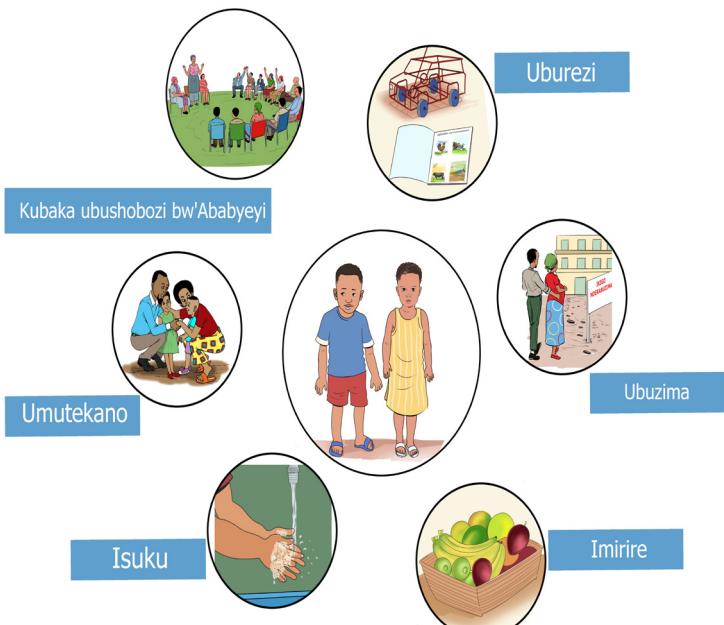


UMUTWE WA MBERE: INCAMAKE KU MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATON' AKAMARO KAYO

IBYO NKWIYE KUMENYA:

- IMBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATON' (ECD):** Ni urusobe rwa serivisi z'uburezi, ubuzima, imirire, isuku n'umutekano, zihabwa umwana kuva agisamwa kugeza afite imyaka itandatu, bigatuma akura neza mu bwenge, mu gihagararo n'imikorere y'ingingo z'umubiri, mu mbamutima n' imibanire n'abandi.
- SERIVISI MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATON' ZIKOMATANYIJE KANDI ZIDAHEZA:** Ni ukwita ku mwana kuva agisamwa kugeza yujuje imyaka itandatu, ahabwa serivisi zikubiye mu byiciro bitanu (5) twavuze haruguru (uburezi, ubuzima, imirire, isuku n'umutekano) nta n' imwe ivuyemo, kandi nta n'umwana n'umwe uhejwe. Ufite ikibazo cyihariye, agafashwa kuzihabwa mu buryo bwhariye.

3. IBISOBANURO BYA SERIVISI MBONEZAMIKURIYE Y'ABANA BATO ZITANDUKANYE:



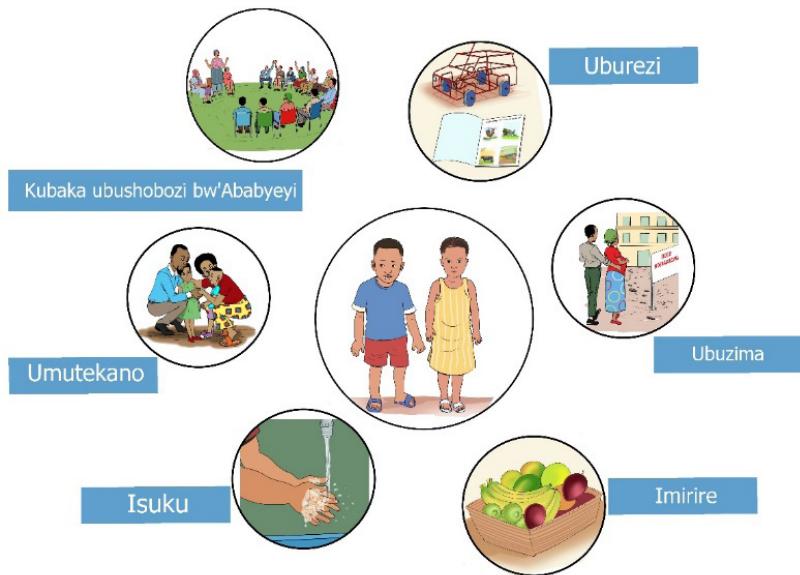
- 1) **Serivisi y'uburezi:** Ni igikorwa gikorerwa umwana hagamijwe iterambere rye mu bwenge, mu gihagararo, mu mikorere y'umubiri, mu mbamutima cyangwa mu mibanire ye n'abandi. Icyo gikorwa gishobora kuba umukino, ikiganiro cyangwa gusabana n'umwana
- 2) **Serivisi y'ubuzima:** Ni igikorwa kigamije imibereho myiza y'umwana mu buryo bw'imikurire, mu mitekerereze no mu mibanire n'abandi.
- 3) **Serivisi y'imirire:** Ni igikorwa kigamije gutuma umwana abona indyo yuzuye (mu ngano n'intungamubiri ziyigize) kandi iboneye hagamijwe imikurire ye myiza.
- 4) **Serivisi y'isuku:** Ni igikorwa cyangwa urugero rwiza rugamije gufoza no gufasha umwana kubaho ubuzima buzira umwanda, ahubwo akarangwa no kubahiriza amahame y'isuku ku mubiri, ku myambaro n'ahamukikije.
- 5) **Serivisi y'umutekano:** Ni igikorwa kigamije gukumira icyo ari cyo cyose cyatuma umwana afatwa nabi, atereranwa cyangwa agahura n'ihohoterwa ryaba irikorerwa ku mubiri, irikomeretsa umutima cyangwa irishingiye ku gitsina.

4. IGISOBANURO CY'INKINGI YA SERIVISI MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Inkingi ya serivisi muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato, ni urusobe rwa serivisi zo mu rwego rumwe zihabwa umwana muto ku buryo butaziguye cyangwa buziguye (binyuze ku muryango we), hagamijwe iterambere rye mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, cyangwa mu mbamutima n'imibanire n'abandi. Urugero:

- # Inkingi y'Ubuzima: ikubiyemo serivisi zo mu rwego rw'ubuzima zose umwana akenera, zirimo inkingo ku bana, ku mugore utwite, ubuvuzi bw'umwana n'izindi.
- # Inkingi y'imirire: ikubiyemo serivisi zo mu rwego rw'imirire zirimo: guha abana indyo yuzuye kandi iboneye, kwigisha ababyeyi gutegura indyo yuzuye mu nyungu z'abana babo, serivisi yo gufasha imiryango kubonera abana babo inyongeramirire n'ibindi bigamije imirire myiza kandi iboneye ku mwana.

5. INKINGI ZA GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU MU RWANDA



Gahunda mbonezamikurire y'abana batu mu Rwanda ifite inkingi za serivisi 6. Izo nkingi zirimo eshanu (5) zirebana na serivisi zigenewe abana ku buryo butaziguye n'inkingi ya gatandatu (6) irebana na serivisi zo kubaka ubushobozi bw'ababyeyi cyangwa abana baturukamo.

❖ Inkingi y'Uburezi:

- # **Ku bufatanye bw'abarezi b'abana batu n'ababyeyi** abana bakangurwa ubwonko bwabo binyuze mu mikino, ibikorwa n'umushyikirano bagirana n'ababakikije. Ibi biba bigamije iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, mu bwenge cyangwa gusobanukirwa, mu mbamutima n'imibanire n'abandi.
- # Ku bufatanye n'abafatanyabikorwa batandukanye muri gahunda mbonezamikurire:
 - » Ababyeyi bahabwa ibiganiro byubaka ubushobozi bwabo mu burere buboneye kandi budahutaza no kwigisha abana binyuze mu mikino nk'urufunguzo mu kwigisha no gukangura ubwonko bwabo.
 - » Imiryango irimo abagore batwite ihabwa ibiganiro ku buryo bwo gukangura ubwonko bw'umwana na mbere y'uko avuka.

❖ Inkingi y'ubuzima

Ku bufatanye n'ikigo nderabuzima n'abajyanama b'ubuzima:

- » Abana bose barererwa mu rugo mbonezamikurire kimwe n'abo mu nkengero zarwo bahabwa inkingo ziteganyijwe
- » Hatangwa ibiganiro bikangurira ababyeyi akamaro k'inkingo ku miryango irimo abagore batwite mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo.
- » Hakorwa isuzuma ngarukakwezi rigamije kumenya no kugaragaza uko ubuzima bw'abana barererwa mu rugo mbonezamikurire no mu miryango iri mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo.
- » Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima, abana bafite ibibazo by'ubuzima bagezwa ku nzego zishobora kubafasha uko bikwiye binyuze ku kigo nderabuzima cyegeranye n'urugo mbonezamikurire.
- » Ababyeyi n'abandi baturage bakangurirwa kwishyura ubwishingizi mu kwivuza n'akamaro kabyo, by'umwihariko kubana bato
- » Abana bafite ubumuga bakorerwa ubuvugizi ku bibazo by'ubuzima bitandukanye baba bafite.
- » Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima, ikigo nderabuzima, n'izindi nzobere ababyeyi bahabwa ibiganiro kuri serivisi z'ubuzima zitandukanye. Urugero: Inkingo ku bana n'abagore batwite, kuboneza urubyaro,)

❖ Inkingi y'imirire

- » Mu rugo mbonezamikurire abana bahabwa buri munsi igikoma/ ifunguro ryuje intungamubiri ku bufatanye n'ababyeyi n'abandi bafatanyabikorwa bunganira urugo mbonezamikurire n'ababyeyi mu kubona ubushobozi.

Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima, ikigo nderabuzima n'izindi nzobere mu mirire,

- » Buri kwezi, ababyeyi n'abandi baturage barerera mu mudugudu Urugo mbonezamikurire rukoreramo, bigishwa uburyo butandukanye bwo gutegura indyo yuzuye kandi iboneye.
- » Buri kwezi abana bapimwa ibiro, uburebure n'ikizigira mu rwego rwo gukurikirana imikurire yabo.

- » Ku bufatanye n'abajyanama mu buhinzi n'abandi bafatanyabikorwa mu buhinzi, ababyeyi b'abana barerera mu rugo bakangurirwa, bakigishwa kandi bagafashwa gukora Umurima w'igikoni mu rwego rwo kurwanya imirire mibi no kugwingira mu bana.
- » Ku bufatanye n'abafatanyabikorwa batandukanye barimo ikigo nderabuzima, abana bahabwa amata hibandwa ku bafite ikibazo cy'imirire mibi kandi abana bose bari munsi y'imyaka itatu bagahabwa ibiribwa nyunganiramirire bitandukanye.

❖ **Inkingi y'isuku**

- » Abana bigishwa kandi bagatozwa imigirire myiza y'isuku harimo gukaraba intoki n'isuku yose muri rusange
- » Binyuze mu biganiro bigenewe ababyeyi, bigishwa kandi bagashishikarizwa umuco n'amahame y'isuku nko gukaraba intoki n'isuku muri rusange.
- » Kubufatanye n'abafatanyabikorwa batandukanye, Urugo mbonezamikurire y'abana bato, agace ruherereyemo n'imiryango y'abana bafashwa kubona ibikorwa remezo by'amazi n'isukura.

❖ **Inkingi y'umutekano**

- # Gusigarana no kwita ku bana mu gihe ababyeyi bagiye mu mirimo yabo ya buri munsi,
- # Kugeza ku nzego zibishinzwe ibibazo by'ihohoterwa ryaba ryakorewe umwana urererwa mu rugo mbonezamikurire cyangwa mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo. Ibi bikorwa ku bufatanye n'inshuti z'umuryango (IZU).
- # Gukora ubukangurambaga n'ubuvugizi aho bikenewe ku babyeyi mu rwego rwo kwandika abana mu bitabo by'irangamimerere mu gihe giteganywa n'itegeko.
- # Ubukangurambaga no guhugura ababyeyi n'abandi baturage batuye mu gace urugo mbonezamikurire rukoreramo ku burenganzira bw'umwana

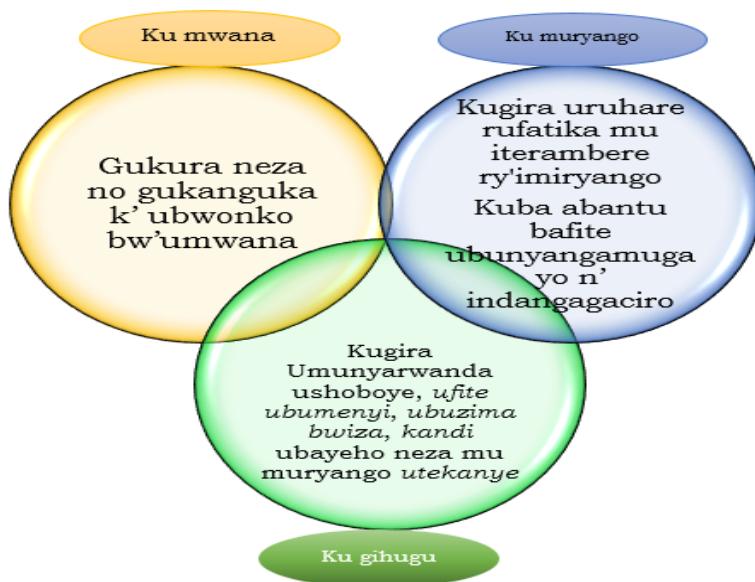
Icyitonderwa:

- Muri rusange, umurezi w'abana bato agomba gufatanya n'abafatanyabikorwa basanzwe bakora muri buri rwego cyangwa inkingi ya serivisi kugirango abana babone serivisi zo muri buri rwego. Kandi buri mwana agomba guhabwa serivisi zo muri izi nkingi eshanu zavuzwe haruguru.

- Ku mugereka turahasanga imbonerahamwe yerekana ibigenderwaho mu gutegura gahunda mpuzabikorwa by' ukwezi na buri gihembwe. Gahunda mpuzabikorwa ya buri kwezi na buri gihembwe ni ingenzi mu gutuma umurezi w'abana bato agera ku nshingano ze abifashijwemo n'abafatanyabikorwa batandukanye mu buryo bumworoheye. Imuha umwanya wo kumvikana na buri mufatanyabikorwa ku cyo azamufashamo n'igihe azakimufashamo, ndetse n'icyo umurezi w'abana bato agomba gukora mu itegurwa ry'iki gikorwa.
- Umurezi w'abana bato uhagarariye abandi yifashisha ubuyobozi bw'umudugudu mu bukangurambaga bugamije gushishikariza ababyeyi kuzana abana mu rugo mbonezamikurire no kwitabira ibikorwa biruteza imbere.

❖ **Ni inkingi yo kubaka ubushobozi bw'ababyeyi cyangwa ibiganiro (amahugurwa)**
 bigenewe ababyeyi: Ni urusobe rwa serivisi zigamije kubaka ubushobozi bw'ababyeyi mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire na Serivisi **z'iterambere ry'ubukungu bwabo** mu nyungu z'abana n'imiryango yabo.

1.1.6. Akamaro ka gahunda mbonezamikurire y'abana bato



Icyitonderwa:

Biragoye kandi biranahenze kugarura ku murongo ibyangiritse ku umwana muto kubera kutamenya k'umubyeyi cyangwa umurezi we, mu gihe yamaze gukura.

ISHUSHO Y' UMWANA WANYUZE MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO

Ufite ubuzima n'imikurire
myiza

Umwana wifitiye
icyizere

Ufite impano yo
kuyobora neza

Ufite ubumuntu

Ushobora
kuvumbura no guhang
udushya

Ufite ubupfura

Ufite inyota yo
kumenya

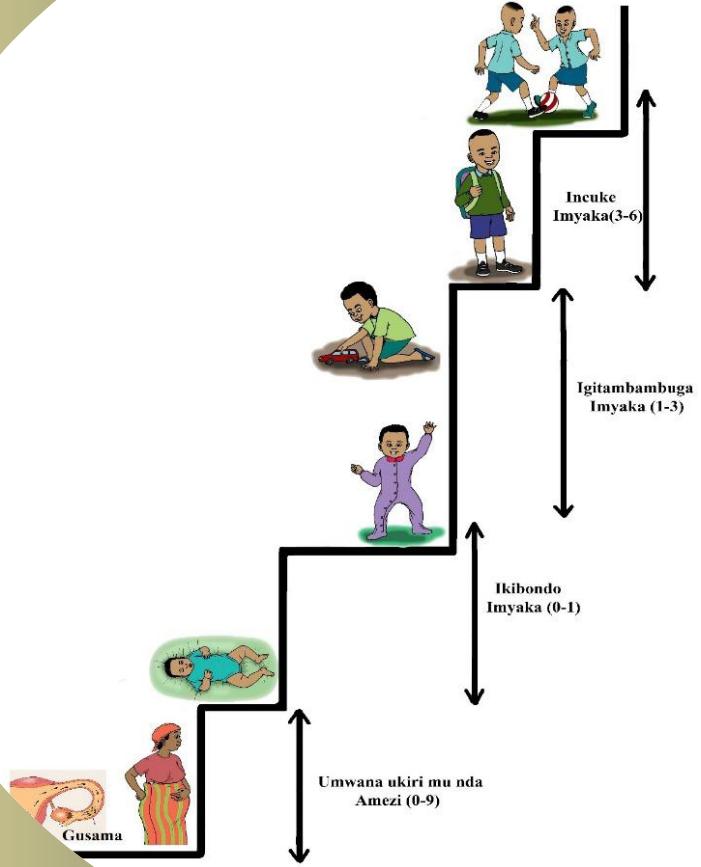
Umwana ufite
umwete mubyo
akora

Umwana ubana neza
n'abandi

Umwana
w'indashyikirwa
mu mikorere

Ufite ubushoboz
bwo gushaka
ibisubizo

Isôoko: MIGEPROF, 2019

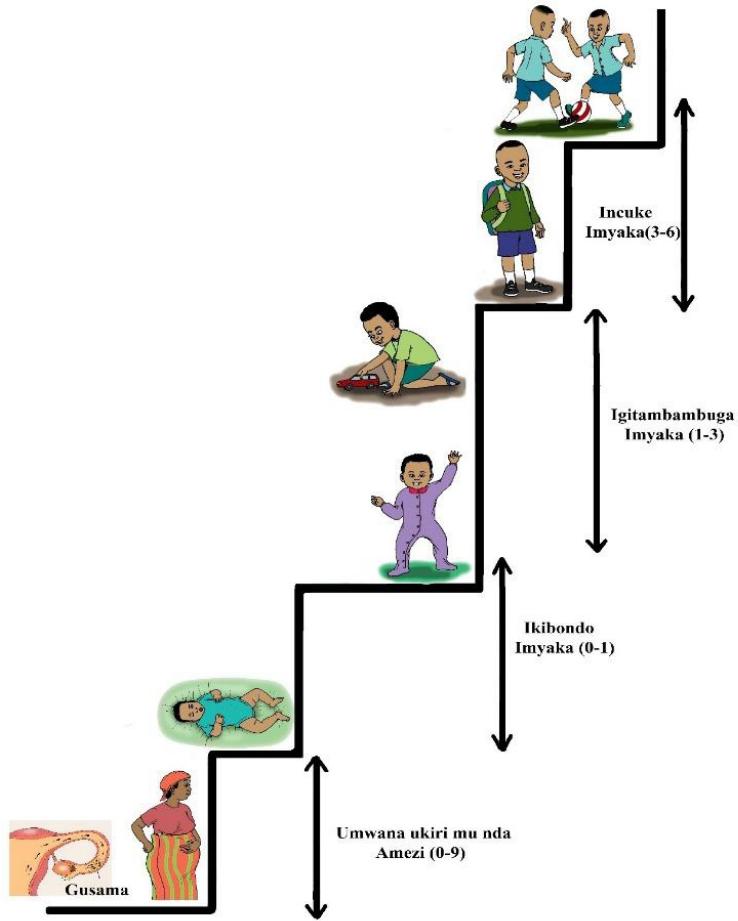


UMUTWE WA KABIRI

**UBUMENYI BW'INGENZI KU BYICIRO
N'INZEZO Z'IMIKURIRE Y'UMWANA MUTO**

UMUTWE

2



UMUTWE WA KABIRI: UBUMENYI BW'INGENZI KU BYICIRO N'INZEZO Z'IMIKURIRE Y'UMWANA MUTO

IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. IBYICIRO N' INZEZO Z' IMIKURIRE Y'UMWANA

1) Inzego z' imikurire:

Imikurire/iterambere mu bwenge cyangwa gusobanukirwa: Ni urugendo rwo gukura k'ubushobozi bw'umwana mu kwiga ibintu

bishya no kubisobanukirwa. Iterambere mu bwenge ku mwana rijyana no gutekereza, kumva igisobanuro cy'ibyo abona cyangwa yumvise, kwita ku bintu, gufata mu mutwe, gukemura ibibazo, kunguka amagambo no kuvuga.

Imikurire cyangwa iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri: Ni impinduka zo mu mubiri ziyana no gukura mu gihagararo, kwiyongera kw'imbaraga z'umubiri, imikorere myiza y'ibyumviro no kwisanisha neza n'aho ari (gukora igikenewe kugirango ahabe adahuye n'ikibazo), bikajyana kandi n'iterambere ry'imiyego mito (ibi bijyana n'imikorere y'intoki n'uburyo zifata icyo amaso abona) n'imiyego minini ituma imikaya y'amaboko, iy'amaguru n'iy'ighimba ikora. Bigaragarira cyane ku buryo umwana agenda, yiruka, ahagarara akora ibikorwa bitandukanye akoresheje amaboko, amaguru n'ighimba.

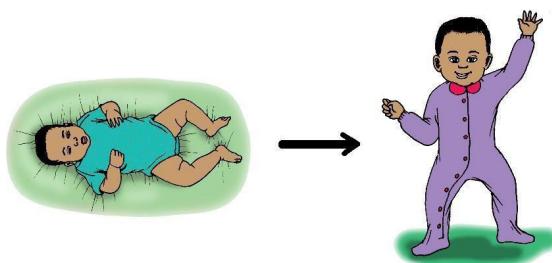
Imikurire cyangwa iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi: Ni urugendo rw'iterambere mu buryo umwana agenda yiga kubana neza n'abandi, agasobanukirwa kandi akagaragaza amarangamutima ye mu buryo butabangamira abandi.

Ibyiciro by'imikurire y'umwana:

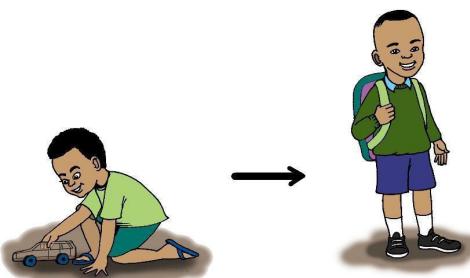
Umwana ukiri munda: Kuva umwana asamwe kugeza avutse



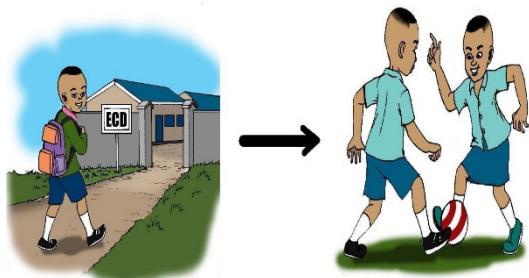
Ikibondo: umwana ukivuka kugeza ku mwaka 1



Igitambambuga: Umwana ufinite kuva ku mwaka umwe (1) kugera ku myaka itatu (3).



Incuke: Umwana ufinite kuva ku myaka itatu (3) kugeza ku myaka itandatu (6).



1. BIMWE MU BIRANGA UBUSHOBOZI BW'UMWANA MU BYICIRO BITANDUKANYE BY'IMIKURIRE

Icyiciro n'urwego rw'imikurire	Imikurire/iterambere mu bwenge cyangwa gusobanukirwa	Imikurire cyangwa iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri	Imikurire cyangwa iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi
UMWANA UKIRI MU NDA	Guhera ku cyumweru cya gatanu, Ingirango z'ubwonko bw'umwana zitangira kwegerana no gukorana bigafasha umwana kwiga kugaragaza ibiyumviro, kwinyeganyeza n'ibindi	<p>Hagati y'icyumweru cya gatatu n'icya gatanu (Hagati y'unansi wa 17 n'uwa 30), igice kizavamo ubwonko gitangira kwirema.</p> <p>Mbere y'uko icyumweru cya 6 kirangira, ibice byose by'umubiri biba byamaze kwirema.</p> <p>Kuva ku cyumweru cya 9 kugera ku cya 12, atangira gufunga no gufungura igipfunsi n'umunwa.</p> <p>Kuva ku cyumweru cya 12 kugeza ku cya 14:</p> <p>Igikoze ku nda ya nyina cyangwa gukuyakuya inda bigera ku mwana</p> <p>Inda ironka (umwana aba akina mu nda).</p> <p>Kuva ku cyumweru cya 37 kugeza umwana avutse:</p> <p>Agira ubushobozi bwo gufatisha intoki nta kubitekerezaho.</p> <p>Ashobora guhinduranya uko agaragaza isura ye,</p> <p>Avuka afite uburebure hagati ya cm 48-53; n'ibiro hagati ya 3-4.</p>	<p>Mu kwezi kwa 6 (ibyumweru 24) atangira weeks) atangira kumva amajwi, indirimbo n'umuziki agatera akageri cyangwa akinyeganyeza mu nda.</p> <p>Iyo umubyeyi ahangayitse bizamura umuvuduko w'amaraso n'ugutera k'umutima w'umwana.</p> <p>Iyo umubyeyi ahangayitse bizamura umuvuduko w'amaraso n'ugutera k'umutima w'umwana</p>

Icyiciro n'urwego rw'imikurire	Imikurire/iterambere mu bwenge cyangwa gusobanukirwa	Imikurire cyangwa iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri	Imikurire cyangwa iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi
IKIBONDO	<ul style="list-style-type: none"> # Ku mezi abiri: <ul style="list-style-type: none"> » Atangira gukurikiza ibantu amaso no kumenya abantu bakiri kure » Atangira kurekura amajwi atandukanye akoresheje akanwa # Ku mezi atandatu: <ul style="list-style-type: none"> » Arahindukira akitegereza ibantu bimwegereye (inyota yo kwiga) » Ashyira ibantu mu kanwa agamije kumenya imiterere yabyo » Amenya ko izina rye rihamagawe, agahindukira # Ku mezi icyenda: <ul style="list-style-type: none"> » Agerageza gushakisha ibantu yabonye umuhisha # Ku mezi cumi n'abiri: <ul style="list-style-type: none"> » Atangira gukoresha ibantu neza (kunywesha igikombe, gusokoza, n'ibindi) » Yumva kandi agakurikiza amabwiriza yoroheje nka 'toragura umupira' # Agerageza kuvuga amagambo abantu bakuru bakoresha. 	<ul style="list-style-type: none"> # Ku mezi abiri: <ul style="list-style-type: none"> » Abasha gushinga ijosi no kweguka igithe aryamye yubitse inda » Atangira kunyeganyeza amaguru n'amaboko buhoro # Ku mezi atandatu: <ul style="list-style-type: none"> » Atangira kwimura ibantu abivana mu kiganza kimwe akabishyira mu kindi » Ashobora kwicara yishingikirije (yegamye) ku kintu # Ku mezi icyenda <ul style="list-style-type: none"> » Abasha guhagarara afashe ku kintu » Amenya kwiycaza nta kimushygikiye » Arakambakamba # Ku mezi cumi n'abiri: <ul style="list-style-type: none"> » Afata ku bintu akihagurutsa akanagenda yaba afashe ku bintu cyangwa adafashe 	<ul style="list-style-type: none"> # Ku mezi abiri: <ul style="list-style-type: none"> » Atangira gusekera abantu » Abangura amatwi iyo yumvise ijwi rinyura umutima nk'iryo mu muziki. # Ku mezi atandatu: <ul style="list-style-type: none"> » Aba azi abantu bamenyeranye akabatandukanya n'abashya atazi » Akunda kwireba mu ndorerwamo # Ku mezi icyenda: <ul style="list-style-type: none"> » Ashobora gutinya abantu atamenyereye » Agira ibikinisho akunda kurusha ibindi » Ashobora kwizirika cyane ku bantu amenyereye # Ku mezi cumi n'abiri: <ul style="list-style-type: none"> » Ashobora kutisanzurana n'abantu atamenyereye » Iyo ababyeyi be bamusize arababara, akaba yanarira » Agira ibantu n'abantu akunda by'umwihariko.

Icyiciro n'urwego rw'imikurire	Imikurire/iterambere mu bwenge cyangwa gusobanukirwa	Imikurire cyangwa iterambere mu giagararo n'imikorere y'umubiri	Imikurire cyangwa iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi
IGITAMBAMBUGA	<p># Ku mezi 18</p> <ul style="list-style-type: none"> » Aba azi umumaro w'ibantu bisanzwe biboneka mu rugo nk'ibiyiko, telefoni, isahani n'ibindi. » Aba azi kwandika ashwaratura » Aba ashobora kubahiriza amabwiriza atanzwe mu ntambwe imwe, wamuha ukoresheje amagambo gusa nta bimenyetso. Urugero. Ukamubwira ngo "Icara" Ushaka kuvuga ngo "icara hasi" <p># Ku myaka ibiri:</p> <ul style="list-style-type: none"> » Avumbura ibantu wamuhishe n'aho waba wabitwikirije ibantu bibiri cyangwa bitatu. » Atangira kumenya gutandukanya ibinyampande n'ambara. » Yuzuza interuro uba uri kumusomera mu gitabo usanzwe umusomera. » Ashobora kumva amabwiriza atanzwe mu byiciro cyangwa intambwe ebyiri nko kumubwira ngo: Fata ikijumba ku isahani, ukirye. » Ashobora kuvuga amazina y'ibiri mu gitabo cyamashusho nk'inka, injangwe n'ibindi 	<p># Ku mezi cumi n'umunani:</p> <ul style="list-style-type: none"> » Muri iki gihe umwana ashobora kwigenza. (Atangira agendesha amano kurusha uko akoza ikirenge cyose hasi) » Ashobora kugenda bisanzwe no kwiruka. » Ashobora gucunga igikinisho akurura asunika <p># Ku myaka ibiri:</p> <ul style="list-style-type: none"> » Ashobora gucunga igikinisho akurura asunika » Ashobora gutera ishoti Atangira kwiruka » Yurira ibantu biri munzu ntawubimufashijemo » Ashobora kurira ingazi afite ikintu afasheho » Ashobora gutterera umupira mu ntera runaka awunyujije hejuru y'umutwe we » Ashobora guca cyangwa gukoporora uruziga n'umurongo ugororotse 	<p># Ku mezi cumi n'umunani:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Ashobora gutinya abantu atamenyereye o Agaragariza urukundo abantu amenyereye o Akina imikino yigana nko kwita ku mwana akoresheje nko kugaburira igipupe <p># Ku myaka ibiri:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Yigana ibyo abandi bakora cyane cyane iby'abakuru n'abana n'abantu bakuru ashaka kwisanisha nabo. o Yishimira kuba kumwe n'abandi bana. o Ubona uko agenda yigira imbere muri iki cyiciro agenda arushaho kwikorera ibantu ku giti cye adakeneye kubifashwamo. o Ushobora kumubwira ikintu agakora igitandukanye n'icyo umubwiye, kugirango arebe uko ubyifatamo. o Akina imikino ye wenyine, ariko akanyuzamo agakina n'imikino imuhuza n'abandi nko kwihihsanya. Ibi biba ari intangiriro yo gukunda imikino imuhuza n'abana

IGITAMBAMBUGA

- » Ashobora kuvuga amazina y'ibiri mu gitabo cyamashusho nk'inka, injangwe n'ibindi
- # Ku myaka itatu:
 - » Ashobora gukina imikino nkarishyabwenge isaba guhuza ibice by'ikintu kimwe bitatu (3) kugeza kuri bine (4).
 - » Yumva icyo kuvuga ngo "bibiri cyangwa babiri" bisobanuye.
 - » Ashobora gukoporora uruziga n'ikaramu y'igitu
 - » Ashobora kurambura igitabo ahinduranya paji ku yindi bitamugoye.
 - » Yubaka iminara akoreshheje amatafari atandatu (6) ashobora gutterura cyangwa utugiga tw'ibiti turenga dutandatu (6).
 - » Azi kuvuga izina rye imyaka ye n'igitsina cye

- » Ashobora kurira ingazi afite ikintu afasheho
- » Ashobora gutterera umupira mu ntera runaka awunyujije hejuru y'umutwe we
- » Ashobora guca cyangwa gukoporora uruziga n'umurongo ugororotse
- # Ku myaka itatu:
 - » Ashobora kurira(ibantu)
 - » Ashobora kwiruka ku buryo bworoshye
 - » Ashobora kunyonga akagare k'amapine atatu

- # Ku myaka itatu:
 - Yigana ibyo abakuru n'insuti ze zikora mu rwego rwo kwisanisha nabo.
 - Kwereka urukundo insuti ze birizana.
 - Yemera guha abandi umwanya mu mikino isaba gusimburanwa
 - Ababazwa no kubona mugenzi we arira
 - Atangira kumva ko hari ibye n'iby'abandi
 - Agaragaza amarangamutima mu buryo butandukanye
 - Agabanya kwizirika ku babyeyi
 - Arakazwa no guhindura gahunda y'ibyo akorerwa cyangwa akoreshwa asanzwe amenyereye

Icyiciro n'urwego rw'imikurire	Imikurire/iterambere mu bwenge cyangwa gusobanukirwa	Imikurire cyangwa iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri	Imikurire cyangwa iterambere mu mbamutima n'imibanire n'abandi
INCUKE	<ul style="list-style-type: none"> # Kuvuga neza ku buryo buri wese yumva neza icyo avuze. # Kuvuga itandukaniro riri hagati y'umuhungu n'umukobwa # Aba azi ambara amwe n'imibare imwe # Yumva ibijyanye no kubara # Atangira kumva ibijyana n'igihe # Asobanukirwa n'isano kimwe n'itandukaniro hagati y'ibantu. # Ashobora gushushanya umuntu ugizwe n'ibice bine (Umutwe, Igihimba, amaguru atagira ibirenge, n'amaboko atagira ikiganza) # Gukoresha umukasi (Aha ni ukumenya uko ukoreshwa kuko igikorwa cyo kuyikoresha cyo ni iterambere mu gihagararo n'imikorere y'umubiri) # Atangira kwandukura inyuguti zanditse mu cyapa # Ushobora kumubarira inkuru ukayihagarikamo hagati, ukamubaza Ibiza gukurikiraho, agahera kubyo wamubwiye akavumbura ibiza gukurikiraho mu nkuru kandi bikaba byo cyangwa bigasa n'ibijya guhura. 	<ul style="list-style-type: none"> # Kwiruka, kurira (ibantu n'ahantu hatandukanye) no kunyonga akagare k'amapine atatu (ku babyeyi bashobora kukabona). # Ashobora kurira no kumanuka ingazi zo ku nzu, ikirenge kimwe ku ngazi imwe, ikindi ku yindi nta kugwa. # Ashobora gusimbuka no guhagarara ku kuguru kumwe mu gihe cy'amasegonda abiri (2) # Iyo ukubise cyangwa we akubise umupira ku kintu nko ku rukuta ukagaruka akenshi arawufata akabishobora # Ashobora kwiyarurira ibiryo ukurikirana uko abikora, yarangiza akarya nta kibazo afite. # Ashobora gusiga amarangi no kwigana kwandika 	<ul style="list-style-type: none"> # Rimwe na rimwe bakina imikino isaba ubufatanye hagati yabo. # Bishimira gukina imikino yigana bifashishije ibikinisho byabugenewe. Urugero: Guheka umwana yifashishije igipupe cy'umwana cyangwa umwana w'igitoki, kwigana guterefonaakoreshheje agati gato k'igit kabaje. # Bishimira kwigana ibyo abakuru barimo gukora no kubibafashamo. Urugero niba asanze uhata nk'ibirayi yishimira kugufasha.

2. IBIMENYETSO BIRANGA UMWANA UFITE IKIBAZO CYO KUDINDIRA MU MIKURIRE N'INAMA KU BURYO BWO KU MUFASHA

ICYICIRO CY'IMIKURIRE	IBIMENYETSO BYO KUDINDIRA MU MIKURIRE	
UMWANA UKIRI MU NDA	Kudindira mu mikurire ku mwana ukiri mu nda, bigaragazwa na muganga amaze gupima umwana munda.	
IKIBONDO	<ul style="list-style-type: none"> # Ntashobora gushinga ijosi ngo rigume hamwe. # Ntashobora gufata ikintu ngo akigumaneakoreshheje ikiganza n'intoki ze. # Kureba no kumva biramugora. # Ntaba ashobora gukambakamba # Ntashobora guhagarara n'aho yaba afite icyo yishingikirizaho # Ntiwamuhisha ikintu iruhanderwe ngo agishake n'aho wagishyira munsiy' umusambi yicayeho abireba # Nta jambo na rimwe aba ashobora kuvuga n'aho ryaba "Mama" cyangwa "Papa" # Uramupepera we bikamunanira kugupepera kandi ntashobora kuzunguza umutwe # Ntashobora kukwereka ikintu agitunga urutoki # Yiga ibintu akabifata nyuma y'igihe gito akabyibagirwa. 	

IGITAMBAMBUGA	<ul style="list-style-type: none"> # Ntashobora gufata ikintu gito akoreshheje igikumwe na Mukubita rukoko # Ntashobora kugenda # Ntashobora gukurikiza amabwiriza yoroshye, nka "Hereza mama" n'ayandi # Ntashobora gushwaratura n' ikaramu ku rupapuro # Ntashobora kuvuga interuro yoroshye, nka: "Ndashaka kurya" 	
INCUKE	<ul style="list-style-type: none"> # Ntashobora gusobanukirwa amabara n'ibinyampande. # Kujuana ibiganza ngo afate neza icyo abona biramugora. # Gushwaratura ku rupapuro biramugora # Nta bushake bwo gukina imikino isaba ubufatanye n'imikino yigana (nko guheka abana akoreshheje igipupe) # Ubona atitaye ku bandi bana cyangwa yihorera umubajije ikibazo mu gihe batamenyeranye. # Umwambika yanga, ukamuryamisha yanga, kandi wamwigisha gukoresha ubwiherero uko bumeze kose ntabishobore. # Ntabasha gukurikiza amabwiriza aza mu ntambwe eshatu. Urugero: Karaba Intoki, Ufate igikoma ku meza, unywe. # Ntiyumva igisobanuro cyo kuvuga ko ibintu bisa cyangwa kuvuga ko bitandukanye. # Kuba yahugira ku kintu ngo akiteho biramugora. # Kugenzura amarangamutima ye biramugoye. 	
<p>Icyitonderwa: Kuri ibi byiciro byose twavuze haruguru iyo ubonye ko umwana afite ikibazo ni byiza kugisha inama umujyanama w'ubuzima n'ikigo nderabuzima bakakugira inama ku cyakorwa.</p>		

3. GUFASHA ABANA BAHUYE N'IKIBAZO CYO KUDINDIRA MU MIKURIRE

❖ Umwana wadindiye mu bwenge cyangwa gusobanukirwa:

- Muririmire, umushishikarize kuririmba na we
- Mutoze gukora ibinyampande bitandukanye no gutandukanya ambara.
- Mubaze ibibazo agusubize.
- Mufashe umuha amahirwe yo kumva amajwi atandukanye y'inyamaswa (inka, ihene, n'ibindi) umubwire ibyo aribyo.
- Mwereke kandi umufashe kumenya inyunguti
- Mutoze kubara ibantu bitandukanye
- Mutembereze ahantu nyaburanga hari ibantu ubona ko yakwishimira kureba (azavumbura ibantu bishya bihari. Ibi bimwongerera ubumenyi)

Abana bafite ibibazo byo kuvuga bakeneye ubufasha bukurikira:

- Koresha ibitabo bifite amashusho n'amafoto y'ibantu biftonye isano n'ibikoresho biboneka mu rugo ubasabe kubivugaho
- Mushishikarize gusubiramo inkuru cyangwa ibyamubayeho
- Mubwire (mubarire) inkuru uyiagarikire hagati, maze umushishikarize gutekereza no kuvuga ibiza gukurikiraho muri iyo nkuru, ashingiye ku byo mugezeho.
- Mukinishe imikino imusaba kwibuka (ibyo yabonye) nko kumwereka amakarita warangiza ukayubika areba, ukamubaza aho ikarita runaka wubitse iri. akayivumbura.
- Ushobora gusaba umwana gukora igikorwa gituma akenera kubaza(Kugusobanuza) uko akomeza kugikora.
- Tuma umwana ku bandi bantu, baba abavandimwe, umurezi, ababyeyi n'abandi. Ibi bimuha amahirwe yo kwiyubakamo icyizere no gukoresha ururimi.

❖ Gufasha umwana wadindiye mu gihagararo n'imikorere y'umubiri

a) Umwana wadindiye mu miyego minini:

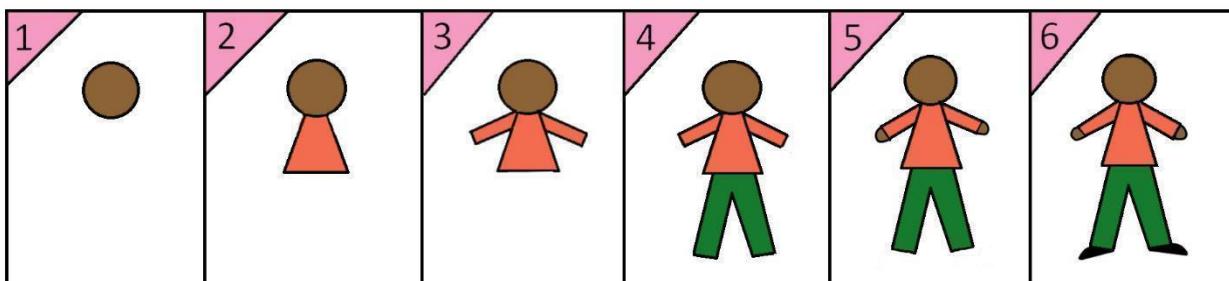
Jya ukunda kumutembereza mugenda bisanzwe, mwihuta, mwiruka, musimbuke, mubyine, munagire ibantu, gufunga no gufungura amamashini y'imyenda, gusunikisha igikinisho ukuguru, n'ibindi.



- # Muterere umupira awusamire mu gatuza n'intoki
- # Mufashe kuzamuka no kumanuka ingazi
- # Asimbukire ku kaguru kamwe
- # Yongere umuvuduko mu kwiruka
- # Atware igare ryabugenewe mu gutoza no kunanura ingingo (mu gihe riboneka)

b) Gufasha umwana wadindiye mu miyego mito:

- Yambare anakuremo imyenda yoroheje (ikabutura, umupira).
- Afungure anafunge imashini z'imyenda.
- Nakoreshe ikiyiko uko bikwiye.
- Nafunge anafungure ibipesu bito.
- Yigaburire nta muntu umufashije.
- Akoreshe imikasi akata impapuro akinisha ariko muri kumwe.
- Ca umurongo utambitse n'uruziga, umusabe kubisubiramo
- Ashushanye isura y'umuntu
- Akatishe imakasi akurikira umurongo waciwe ku kintu cyangwa urupapuro ari gukata.
- Yandukure mpandeshatu, umusaraba, n'inyuguti zimwe na zimwe
- Afunge amarasse y'inkweto ze
- Ashushanye umuntu agaragaza ibice bitandatu kuri uwo muntu (umutwe, igihimba, amaboko, amaguru, ibiganza n'ibirenge)



- Yandukure imibare imwe n'imwe n'amagambo yoroheje.

❖ Gufasha umwana wadindiye mu mbamutima no mu imibanire n'abandi

- Ba intangarugero y'imibanire myiza n'abandi wifuza muri uwo mwana –Umwana yiga yigana.
- Mutere akanyabugabo kandi umushimire kubyo akoze umubwira uti: “Wagerageje”, “Wabishoboye”, “Wabikoze Neza” n'andi.
- Kora ku buryo udahindura ibyo umutoza mu mibanire n'abandi, kandi yamaze kugenda abitora nk'ikintu agomba gukurikiza.



UMUTWE WA GATATU

**GUTEGURA GAHUNDA Y' IBIKORWA NA
RAPORO BYA BURI KWEZI NA BURI
GIHEMBWE**

UMUTWE 3



UMUTWE WA GATATU: UBUMENYI BWIHARIYE KU MITANGIRE YA SERIVISI Z'UBUREZI KU MWANA MUTO

IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. KWIGISHA ABANA B'INCUME

1) Ibyigwa mu ishuri ry'incume

Integanyanyigisho y'amashuri y'incume igena ibyigwa 6 bikurikira:

- # Iboneyabuzima
- # Iterambere mu mbamutima n' imibanire n' abandi
- # Ubumenyi bw'ibidukikije.
- # Indimi.
- # Imibare.
- # Ubugeni n' umuco.

2) Ubumenyi n'ubushobozi butezwa imbere na buri cyigwa mu ishuri ry' incuke

➤ Buri cyigwa giteza imbere ubumenyi n'ubushobozi muri ibi bikurikira:

Ibyigwa	Akamaro k'icyigwa
1. Imibare	Kubara, gukora ibirundo, gupima, kugereranya, kuvangura ibantu no kubitondeka n'ibindi
2. Ubugeni n'umuco	Gufasha abana kuvumbura, bahanga ibihangano bishya (urugero: Indirimbo, igishushanyo) bahanga banigiramo uburere.
3. Ibinezabuzima	Guha abana urubuga rwo gukoresha ingingo z'umubiri wabo, gukangura imyanya y'ibyumviro, kwiyitaho no kugira uruhare mu kurinda ubuzima bwabo.
4. Indimi, gusoma no kwandika	Gufasha abana kunoza imvugo, gukoresha neza amagambo bagenda bunguka, gutega amatwi ibyo babwirwa, guteza imbere ubumenyingiro n'umuco wo gusoma no kwandika.
5. Iterambere mu mbamutima no mu mibanire n'abandi	Gutoza abana bato imyifatire mboneza bupfura no kubana neza n'abandi.
6. Ubumenyi bw'ibidukikije	Guha abana urubuga rwo gusobanukirwa neza ibbakikije byose bitegerezza, bavumbura uko byitwa n'icyo bimarirana, bumva impamvu ikintu iki n'iki kiri mu mwanya uyu n'uyu, bagihuza n'ikindi bakaboneraho kubikunda no kubibungabunga.

3) Insanganyamatsiko zifashishwa mu burezi bw'incuke

❖ Insanganyamatsiko nini

Integanyanyigisho y'amashuri y'incuke igena insanganyamatsiko 12 arizo izi zikurikira:
Njyewe /Umuryango wanje

1. Njyewe /Umubiri wanje
2. Umuryango wanje/Imyambaro Ibribwa
3. Ibribwa
4. Iminsi mikuru
5. Iwacu mu rugo
6. Ibigo n'imirimo ikorerwa iwacu

7. Ibimera by' iwacu
8. Ibisimba
9. Amazi
10. Ibitanga urumuri
11. Ibitwara abantu n'ibintu
12. Itumanaho

❖ Buri nsanganyamtsiko uko ari 12 buri imwe igiye ifite insanganyamatsiko nto ziyishamikiyeho mu myaka itandukanye y'uburezi bw'abana b'incuke (Umwaka wa mbere, uwa kabiri no mu wa gatatu). Imbonerahamwe ikurikira itanga amakuru arambuye:

Insanganyamatsiko nini	Insanganyamatsiko nto		
	Umwaka wa 1 w'incuke	Umwaka wa 2 w'incuke	Umwaka wa 3 w'incuke
1.Jyewe /Umubiri wanje	-Umwirondoro -Ibice by'ingenzi bigize umubiri wanje	Ibyumviro by'umubiri wacu	Ibice bitandukanye by' umubiri w'umuntu n'isuku yabyo
2.Umuryango wanje/Imyambaro	- Umuryango wanje muto	-Umuryango mugari. -Imyambaro	Umuryango mugari
3. Ibiribwa	Ibiribwa n'ibinyobwa biboneka iwacu	Ibiribwa n'ibinyobwa bikomoka ku bimera	Ibiribwa 'ibinyobwa bikomoka ku matungo
4.Iminsi mikuru	Iminsi mikuru mu muryango	Iminsi y' ingenzi ishingiye ku myemerere	Iminsi mikuru n'umuco nyarwanda
5.Iwacu mu rugo	- Ibice by'ingenzi bigize iwacu mu rugo	Ibice by'ingenzi bigize inzu	Ibikoresho bigaragara mu bice by'urugo n'inzu
6.Ibigo n'Imirimo ikorerwa iwacu	- Ishuri ryanje - Ursengero	- Iduka - Isoko , Ivuriro	- Imuga ikorerwa aho dutuye n'akamaro kayo

7.Ibimera by'iwacu	Ibimera tubona mu rugo no ku ishuri	Ibice bigize ikimera n'akamaro kabyo	Ibyo ibimera bikenera kugirango bikure neza
8.Ibisimba	Amatungo	Inyamanswa zo mu gasozi n'udukoko duto	- Inyamanswa ziba mu mazi
9.Amazi	Akamaro k'amazi mu rugo no ku ishuri	Amasoko y'amazi	Kunywa amazi meza no gukoresha amazi neza
10.Ibitanga urumuri	Ibitanga urumuri kamere	Ibitanga urumuri byakozwe n'abantu	Urumuri mu buzima bwacu
11.Ibitwara abantu n'ibantu	Uburyo bwo gutwara abantu n'ibantu ku butaka	Uburyo bwo gutwara abantu n'ibantu mu mazi no mu kirere	Uburyo butandukanye bwo gutwara abantu n'ibantu
12.Itumanaho	Uburyo bw'itumanaho bukunze gukoreshwa	Uburyo bw'itumanaho	Uburyo butandukanye bw'itumanaho

Isooko: REB 2015, Integanyanyigisho y'uburezi bw'incuke kuva ku myaka 3 kugeza ku myaka 6

Icyitonderwa:

- » Icyo biga muri buri nsanganyamatsiko nto (Urugero: “Umwirondoro” yigwa mu mwaka wa mbere w'inshuke, kigaragara ku buryo burambuye mu isaranganyamasomo ryateguwe na REB.
- » Buri cyumweru cya nyuma cy'ukwezi ku munsi wemeranyijweho, abarezi b'abana bato bahagarariye abandi bahrira ku rwego rw'akagari, maze babifashijwemo n'ufite igenzurabikorwa n'ikurikiranabikorwa rya gahunda mbonezamikurire y'abana bato ku rwego rw'akagari bakumvikana kandi bakandika mu ikayi yabigenewe buri wese aba yaje yitwaje, ibyigwa bazigisha muri buri nsanganyatiko nto izigishwa muri uko kwezi. Uyu ushabora no kuba umwanya wo kungurana inama ku buryo n'imfashanyigisho bazifashisha mu gutegura gahunda ya buri cyumweru muri uko kwezi. Ibyo abarezi b'abana bato bahagarariye abandi baba baganiriyeho kandi bakanemeranyaho nibyo byifashishwa mu gutegura gahunda ya buri cyumweru mu ngo mbonezamikurire y'abana bato zo muri ako kagari.

Inguni z'ibikorwa mu kwigisha abana b'incuke

Izo nguni ni izi zikurikira:

No	Inguni	Ibikoresho bishyirwa mu nguni yagenewe icyigwa
1	Imibare	Ibikiniso cyangwa ibantu bitandukanye umwana yifashisha akora ibirundo, kugereranya no kubara
2	Ubugeni n'umuco	Impapuro, ibumba, uduti, Udukarito, amacupa (adakomeretsa), ibibabi, ingoma cyangwa ibindi bikoresho byafasha umwana kubumba, gushushanya, guhangya ibantu bitandukanye, gusiga amabara n'amarangi n'ibindi bikorwa biri mu rwego rw'ubugeni n'umuco. Aha ni naho hazamo ibijyana no gusakuza(Ibisakuzo), guca imigani no kuvuga imivugo.
3	Indimi, gusoma no kwandika	Udukarita turiho amashusho, ibitabo by'inkuru, impapuro, n'ibipupe, imfashanyigisho iriho itonde ry'inyuguti n' amakaramu y'ibiti ngo abana babe babikoresha bandika inyuguti. Abana kandi bashobora kwifashisha ibitabo by'inkuru mu guhimba inkuru zabo bwite.
4	Ibitabo	Ibitabo birimo inkuru ziherekejwe n'amashusho. Iyi nguni ikundisha umwana ibitabo, igateza imbere umuco wo gusoma kandi nayo igateza imbere ururimi.
5.	Udukino twigana	Ibipupe bikoze mu mashusho y'abantu (abana abakuru) n'ibindi bintu abana bamenyereye mu buzima busanzwe bijyanye n'insanganyamatsiko bagezeho kugira ngo babyifashishe igihe bakina imikino bihitiyemo bigana ibyo abantu bakora mu buzima busanzwe. Ibi bikoresho bishobora gukorwa n'ababyeyi bifashishije ibikoresho (bidahenze) babona aho batuye
6.	Kubaka	udutafari, ibibabi, ibyatsi, uduti, n'ibindi abana bifashisha bubaka amazu, ibiraro n'ibindi

4) Uburyo bwo kwigisha abana b'incuke

Abana biga mu buryo bune bw'ingenzi bukurikira:

Kureba ibyo wigishwa: Abana biga muri ubu buryo, boroherwa no kwiga kurushaho iyo bareba ibyo bigishwa. Urugero: amashusho, amafoto n'ibishushanyo. Bamenya inyuguti n'imibare kurusha abiga mu bundi buryo tuza kubona

Kumva ibyo wigishwa: Aba boroherwa no kwiga kurushaho binyuze mu gutega amatwi ibyo bigishwa, binyuze mu inkuru, amajwi atandukanye n'umuziki birimo ibyo ushaka ko bamenya.

Kuvuga: Abana biga mu buryo bwo kuvuga boroherwa no kwiga kurushaho iyo bavuga, basubiramo cyangwa bandika ibyo bigishwa.

Gukora: Abana biga bakora, biga kurushaho iyo ubahaye ibyo bakora bifite icyo bibigisha. bakenera imfashanyigisho zifatika, bakoresha mu bikorwa byabo. Ntibakunda kwicara hamwe umwanya mu nini.

Icyitonderwa: Umurezi w'abana bato agomba guha buri mwana amahirwe yo kwiga mu buryo bumworoheye.

Hari uburyo butandukanye bwo kwiga binyuze mu mikino biteza imbere imikurire y'umwana, mu bwenge /gusobanukirwa, mu gihagararo n'imikorere y'umubiri, kimwe no mu mbamutima n'imibanire n'abandi.

6. GUFASHA NO KUYOBORA ABANA MU MIKINO N'IBINDI BIKORWA BIKANGURA UBWONKO, BABIGIZEMO URUHARE KANDI NTA N'UMWE UHEJWE

1) Amoko y'imikino n'ibindi bikorwa byifashishwa mu gukangura ubwonko bw'abana.

Imbonerahamwe ikurikira igaragaza amoko y'imikino ku bana bato:

Imikino	Igisobanuro
Imikino ya nyakamwe (Imyaka 0-2) 	Ni imikino umwana akina wenyine. Iyi mikino, akensi ikinwa n'abana bakiri bato cyane kuko urwego rw'imibanire n'abandi, kuri bo ruba rukiri hasi, cyangwa kubera ko umwana yahisemo kuba ari wenyine.
Imikino ya babiri cyangwa benshi, buri wese akina ibye (imyaka 2-3) 	Ni umwe mu mikino abana bakina bari kumwe, ariko buri wese akina ibye? Muri ubu bwoko bw'imikino n'ubwo buri mwana aba akina ibye ntibimubuza kumva yishimiye kureba ibyo bagenzi be nabo bari gukina
Imikino yigana (Guhera ku mwaka 1.5 kuzamura) 	Ni ubwoko bw'imikino umwana akina afata, akoresha, akora ibantu, yigana ibindi cyangwa abandi bantu
Imikino isaba ubufatanye (Kuva ku myaka 5 kuzamura) 	Ni imikino isaba ko abana bakorera mu matsinda aho buri wese agira inshingano ze ariko icyo akora kikuzuzanya n'icy'undi kugirango intego rusange igerweho. Iyi mikino ibaha umwanya wo kumenya ko ubufatanye hagati yabo bwongera ubushuti. Buri wese akumva yishimye hatitawe ku bushobozi barutanwa. Icy'ingenzi kiba ari uko buri wese akora uko ashoboye kugirango intego igerweho.

2) Ingero z'ibikorwa n'imikino bigamije gukangura ubwonko bw'umwana kuva agisamwa kugeza ku myaka itandatu

❖ Ibikorwa n'imikino ku mwana ukiri munda



Gukuyakuya inda, kumuririmbira, kumuganiriza mu kajwi koroheje, kumwumvisha akaziki gatuje.

Icyitonderwa: Hagomba kwirindwa icyababaza umubyeyi utwite kuko iyo amarangamutima y'umubyeyi utwite agize ikibazo bigera no kumarangamutima y'umwana

Ibikorwa n'imikino y'umwana w' ikibondo



❖ Kuva avutse kugeza ku mezi 2:

- # Mwiyegereze umubiri ku wundi, muzembagize buhoro buhoro bituma yumva akunzwe kandi akakwiyumvamo
- # Nyuza ibintu bifite amabara abengerana hejuru y'amaso y'umwana, ariko wirinde kumutokoza.
- # Mwumvishe akaziki gatuje biteza imbere amarangamutima ye; mukande buhoro umunanura, kora ku buryo atera amaguru n'amaboko hejuru, muvugirize ikinyuguri, inzogera n'ibindi bikinisho bitanga amajwi atandukanye (ariko mu buryo butamukanga), kuko bikangura kumva kwe, uko agenda akura mufashe kubyikorera we ku giti cye.

- # Kwigana amajwi y'umwana ariko ukavuga n'amagambo yumvikana: Bimufasha kwiga amagambo mashya.
- # Fasha umwana kwegura umutwe umushyira imbere ye ikinyuguri cyangwa ikindi gikinisho umwereka: ibi mufasha gukomera no gushinga ijosi bituma yegura umutwe neza.
- # Muririmbire uduhozo, umusekere unamuvugirize ubuhuha. Ibi bimufasha kunguka amagambo no gushyikirana nawe kandi bigakuza imbamutima ze.
- # Muvugishe umureba mu maso. Ibi bimufasha mu kukumenya n'iyo uri kure.
- # Niba hari icyo ugiye kumukorera kimubwire (urugero: Niba ugiye kumwoza mubwire ko ugiye kumwoza). Bimufasha kunguka amagambo no kumenya uko ibintu bitandukanye bikorwa.

❖ **Guhera ku mezi 4:**

- # Shyira ikinyuguri (igikinisho gitanga amajwi) cyangwa ikindi gikinisho icyo aricyo cyose umwana ashobora gufata ku kiganza cye, umufashe kugifata: Bifasha umwana mu iterambere ry'imiyego mito yo mu kiganza uko agerageza kugifata n'ikiganza akivuza.
- # Igana amajwi y'umwana wawe avuga: Bimufasha gukomeza agerageza ku kwigana nawe no gusohora amajwi mashya. Bimufasha kwiga kuvuga.
- # Shyira igikinisho hafi y umwana wawe, ku buryo abasha kugishyikira akoresheje ibiganza cyangwa amaguru: Bifasha mu iterambere ry'imiyego mito n'imini y'amaguru n'amaboko

❖ **Guhera ku mezi 6:**

- # Iyo agushije ikintu hasi, mufashe ugitone ukimuhe: Bimufasha kumenya ko iyo ukoze ikintu bigira ingaruka. Yiga ko iyo urekuye ikintu kigwa hasi.
- # Ereka umwana wawe ibintu bishya unamubwire amazina yabyo: bimufasha kugenda asobanukirwa amagambo mashya.
- # Subiramo interuro umwana wawe avuze, wongeremo ijambo wifashije iyo nteruro urugero avuze **aah**, Vuge: **amata**: bimutegura gutangira kuvuga.
- # Muhe ibikinisho n'ibindi bintu yakina nabyo by' amabara atandukanye bijyanye n' icyiciro agezemo, bimotoza gukoresha amaboko n'izindi ngingo, ndetse n'ubwonko bwe bukamenya amabara atandukanye.
- # Shyiraho gahunda y'umunsi yisubiramo irimo ibihe byo kurya, kuryama n'ibindi.
- # Wite ku kumenya ibyo umwana wawe akunda, bigufasha kumenya uko wamufasha kwishima.

- # Igana amajwi y'umwana umusubize nk'abari mu kiganiro, nka bumwe mu buryo bwo kumufasha kwiga kuvugana n'abandi.
- # Kinisha umwana imikino y'abantu babiri, aho akina nawe ukamusubiza.
- # Somera umwana ibitabo birimo amashusho y'amabara umubwire ibiyarimo, kandi umushimire nagerageza kukwigana gusoma.
- # Umwana niyitegereza ikintu, gitunge urutoki umubwire icyo aricyo.
- # Ryamisha umwana agaramye cyangwa yubitse inda, ubundi wegereze ibikinisho akunda hirya umushishikarize kweguka ngo abifate.

❖ Guhera ku mezi 9

- # Shyira umwana wawe hasi ahantu hisanzuye kandi hafite umutekano ku buzima bwe: bimufasha kwiga gukambakamba no kuvumbura ibintu bitandukanye bimukikije.
- # Shyira umwana wawe hafi y'ibintu yakwishingikirizaho ahaguruka: bimuha amahirwe yo kwiga guhagarara.
- # Komeza umumenyereze kugira umwanya w'ibikorwa bitandukanye ku munsi, ku buryo abimenyera. Harimo umwanya wo kurya, konka, kuryama, gukaraba n'ibindi.
- # Komeza ukinishe umwana imikino aho buri umwe muri mwe agira umwanya ari we utahiwe, musubizanya.
- # Sobanurira umwana ibintu yitegereza, uvuge ku miterere yabyo. Urugero: 'inkweto zawe ni ubururu.'
- # Bwira umwana neza icyo ushaka ko akora. Urugero: 'icara tugiye kurya'
- # Somera umwana ibintu bitandukanye unamuganirize ibintu bitandukanye.
- # Tegurira umwana ahantu hanini kandi hisanzuye ho gukinira, kandi umwegereze ibintu ashobora gusunika, guterura cyangwa kwegura bitamukomeretsa cyangwa ngo bimugwire.

Umwana wujuje umwaka umwe (ku mezi 12)



Somera igitabo umwana wawe buri munsi, umuhe amahirwe yo guhindura impapuro: bimufasha gutangira kumenya uko basoma igitabo.

- # Ha umwana amahirwe yo gukina n'udutafari dukoze mu ishusho y'ibinyampande bitandukanye. Ashobora kutugerekeranya no gukina natwo mu buryo butandukanye: bimufasha gukoresha imiyego mito no gutangira gusobanukirwa ibinyampande bitandukanye mu cyigwa cy'imibare.
 - # Ha umwana umwanya uhagije wo kumenyerana n'umuntu umurera mu gihe ari mushya. Mu gihe agerageza kumumenyera, mwegereze igikinisho cyangwa ikindi kintu akunda kugira ngo kimuhuze.
 - # Mu gihe umwana akoze ibantu bidakwiye, mubuze kandi umuhakanire ukomeje. Gusa wirinde kumugaragariza uburakari no kumubwira nabi.
 - # Jya ubwira umwana ibyo uri gukora ndetse n'ibindi bintu byo mu buzima busanzwe kugira ngo amenye guhuza amagambo n'ibikorwa. Urugero, ushobora kumusaba gukinira mu nzu kuko hanze uri kuhamesera imyenda.
 - # Tangirira ku byo umwana agerageje kuvuga umwuzurize interuro unabisobanure birengejeho. Urugero: niba umwana atunze agatoki amazi, ushobora kumwikiriza uti 'yegooo, amazi yo gukarabya umwana'.
 - # Shakira umwana ikaramu y'igitu n'aho ashobora gushushanya, ubundi umureke yigane uko bashushanya. Ushobora kumucira imirongo n'ibindi bishushanyo byoroshye, uko agerageza kubyigana ukamushimira umwereka ko yageze ku bintu bishimishije.
 - # Hisha ibikinisho n'ibindi bintu umwana akunda, umusabe kubishakisha, nabivumbura umushimire.
 - # Igisha umwana indirimbo zirimo ibikorwa nko gukora ku bice by'umubiri, gusimbuka, gukoma amashyi n'ibindi, kandi umufashe kuziririmba no gukora ibyo bikorwa.
 - # Ha umwana ibikinisho cyangwa ibikoresho byo mu rugo ashobora gukinisha bigatanga amajwi, nk'utudobo duto cyangwa utubido, ibiyiko, amasahani n'ibindi yakubita nk'uvuza ingoma.
 - # Ha umwana ahantu hanini hisanzuye kandi hatekanye ho gukinira no kuzenguruka.
 - # Vana mu nzira ibantu byose bishobora kumutera ikibazo nk'ibikoresho bikomeretsa, imiti, imigozi ishobora kumutega, insinga z'amashanyarazi n'ibindi ubundi umureke akine yisanzuye.
- ❖ **Ku mezi 18:**
- # Ha umwana wawe amahirwe yo gukinira ahantu hisanzuye hari n'umutekano: bimufasha kurushaho kugenda neza.
 - # Mubaze ibibazo bigufi: Bimufasha gutekereza no gusubiza.

❖ Ku myaka 2:

- # Fasha umwana wawe gushyira ibice by' ifoto watandukanyije hamwe kuburyo bikora ya foto uko yari imeze mbere n'indi mikino nkarishyabwenge: Bimufasha gutekereza no gushaka ibisubizo.
- # Igisha umwana wawe ku vuga ibice by'umubiri, ubwoko bw'inyamaswa, n'ibindi bintu: Ibyo bimufasha gukomeza kumenya amagambo mashya.
- # Byina nawe, muhe amahirwe yo gucunga ibikiniso asunika akabikurikira nk'utumodoka dukoze mu nsinga n'ibindi. Muhe amahirwe yo gutera umupira cyangwa kuwusama n'intoki, kuwutera ishoti n'ukuguru, muhe amahirwe yo gushwaratura ku rupapuro n'ikaramu y'igit (kuriwe aba yandika), kuko binoza imiyego mito yo mu ntoki.



- # Muhe amahirwe yo gukinisha ibikiniso agerekeranya nko gupanga amatafari abiri cyangwa atatu, rimwe ku rindi (ashobora no gukoresha utugiga tw'ibiti cyangwa ibindi bikiniso).
- # Muhe gutandukanya ibantu ashingiye ku ishusho rya buri kintu, gukina no gukinisha ibipupe bikoze mu ishusho y'abantu n'ibindi bikiniso bimutegura gutangira gukina imikino yo kwigana kuba umuganga guheka abana n'ibindi.
- # Musomere ibitabo by'inkuru, mukinishe imikino nkarishyabwenge nko guhuza uduce twatandukanijwe tw'ikintu, aho mbere kamwe kari gacometse mu kandi.
- # Mureke akine anakinishe ibumba akoramo ibantu bitandukanye, gusiga irangi ku bantu, kwinjiza amasaro mu rudodo, ku gati cyangwa ku kagozi kuko biteza imbere imiyego yo mu kiganza n'intoki kandi bigateza imbere imikoranire y'ibice bitandukanye by'umubiri nk'imikoranire hagati y'amaso n'ikiganza n'intokizikiriho (kureba isaro n'amaso akaryinjiza mu rudodo n'intoki ziri ku kiganza).
- # Mureke akoreshe ibikoresho bitandukanye by'umuziki, gukoresha ibikiniso biri mu ishusho y'inyundo ikoze mu giti cyangwa pulasitike, n'ibindi akoresha yubaka nk'utubaho dukoze mu mashusho atandukanye cyangwa amatafari mato ashoboye guterura.

- # Kugira uruhare mu mikino ye ariko ukamufasha abisabye.
- # Muhe amabwiriza yoroheje atangire kwiga kubahiriza amabwiriza

Icyitonderwa: Kuri iki cyiciro, umwana aba afite inyota yo kuvumbura no kumenya ibantu bitandukanye. Ababyeyi basabwa kwihangana, bakirinda gukubita umwana no kutamubuza amahoro mu buryo ubwo aribwo bwose, bamubuza ibyo aba arimo (bo bita gukubagana), bakamenya ko aba ari kwiga ahubwo bakamukorera cyangwa bakamugurira ibikinisho kandi bagashyira kure aho atagera, ibyakwangiza ubuzima bwe.

❖ Kuva ku myaka 3 kugeza ku myaka 6

Muri iki cyiciro cy'imikurire, umubyeyi cyangwa umurezi w'abana bato yifashisha imikino n'ibikorwa bikurikira:

- # Saba umwana gushushanya no gusiga amarangi ibantu bitandukanye, gukoza intoki cyangwa ibirenge mu irangi ryabigenewe cyangwa mu makara (ku badashobora kubona irangi ryabigenewe), agakora ku rupapuro, intoki zikishushanyaho.
- # Gukata ibishushanyo yashushanyije akabimanika ku rukuta cyangwa ahandi habugenewe, akoresheje "cole" cyangwa ikindi kintu yafatisha.
- # Gukora ibantu bitandukanye mu ibumba. Kumusomera no kumusaba gusoma ibitabo by'inkuru ariko birimo amashusho (kuko we asoma agendeye ku mashusho). Kureba ikintu akibuka ikindi bisa yigeze kubona, noneho akabihuza ari bibiri (biteza imbere kwibuka no gufata mu mutwe), kumeya no gusoma inyuguti ndetse n'ibinyampande (Ibi bimutegura mu bijyana no gusoma ndetse n'imibare mu gihe azaba ageze mu mashuri abanza).

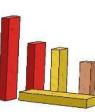
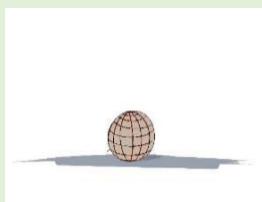
Icyitonderwa:

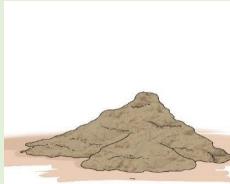
- ✓ Umurezi w'abana bato cyangwa umubyeyi agomba kwita ku mutekano w'umwana haba mu bikinisho akoresha cyangwa aho akinira. Aha cyane yirinda ibikinisho umwana ashobora kumira cyane kubana bakiri bato cyane, kandi agakora ku buryo biba bifite isuku. Nta n'igikinisho kigomba kuba gikoze mu kintu cyakwangiriza ubuzima bw'umwana.
- ✓ Iyo umwanaakoze umwitoto cyangwa icyo wamusabye gukora, ugomba kumushimira. Iyo ananiwe kugikora umusaba kongera kugerageza, atabishobora ukamushimira aho yagejeje, maze ugakomeza kumuha amahirwe yo kugerageza kugeza ubwo azabishobora.

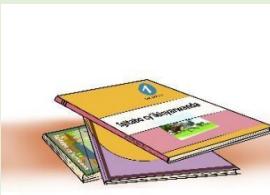
- ✓ Iyo uhaye umwana umwitozo cyangwa umukino, ukaza gusanga atawushoboye n'aho waba ugenewe abana bo mu cyiciro cye, ugerageza kuworosha agahera kuri bimwe mu bikorwa biwugize byoroheje, yamara ku bimenya ukabona kuwumukoresha ku rwego wari washatse ko awukoraho mbere. Iyo usanze atawushoboye na gato, uhera ku bindi byoroheje n'aho byaba biri ku rwego rw'ibikorwa by'abana aruta, akabanza kuba aribyo amenya mbere yo gukora ibyo biri kumugora.
- ✓ Iyo umuhaye umwitozo ugasanga uramworoheye urushaho kugenda uwukomeza kugirango ajye ku yindi ntabwe. Iyo yamaze gushobora imyitoto yose iri ku rwego ruyanye n'ikigero cy'imyaka ye, wemerewe no kumuzamura ku myitoto yo ku kindi cyiciro n'aho yaba atarakigeramo.

3) Gukora ibikinisho n'imfashanyigisho zitandukanye hifashishijwe ibikoresho biboneka aho dutuye.

Bimwe mu bikinisho n'imfashanyigisho bikorwa hifashishijwe ibikoresho biboneka aho dutuye

No	Ibikinisho/ Imfashanyigisho	Uburyo bikorwamo	Uko igikinisho/ Imfashanyigisho ikoreshwa
1	 Ingeri z'uduti duto tubaje neze mu ishusho ya Paralelopipede mu mabara Atandatu.	Fata urubaho urutememo uduce duto dufite ishusho ya paralelopipede umwana muto yabasha gufata mu ntoki (Uburebure: 6cm ,Ubugari: 2. 5 ,ubuhagarike butandukanye : 10cm ,20cm, 30cm na ,40cm	<ul style="list-style-type: none"> - Gukomanganya utwo tubaho. - Kubaka. - Kugereranya utwo tubaho. - Gutwara utwo tubaho nk'imodoka. - Gukoresha utwo tubaho nka telefoni.
2	 Umupira wo gukina.	Kanyaga ibirere by'insina cyangwa imyenda ishaje ariko ifite isuku, wifashishije imbarasasu cyangwa ibirere by'insina, ukore udupira dutandukanye kuva ku gafite umurambararo wa 7cm kugeza kuri 10cm.	<ul style="list-style-type: none"> - Gutera ishoti. - Kudunda. - Gutera no gusama umupira. - Gucengana

3	 <p>Amazi asukuye ari mu ibase, ibikombe bibiri (2) bito cyangwa biri mu rugero rwisumbuyeho gato kandi bifite isuku</p>	<p>Ha abana amazi asukuye n'ibikombe bibiri bito cyangwa biri mu rugero kandi bisukuye.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gucuranura amazi, ava mu gikombe kimwe ajya mu kindi, ku buryo busimburanywa ukoreshje amaboko Gukubitamo ibiganza bakina nayo
4	 <p>Umugozi</p>	<p>Umugozi ukorwa hifashishijwe imigwegwe, ibirere biboshye inyabubiri cyangwa inyabutatu ikomeye.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gusimbuka umugozi (amaboko yombi aba ari muntera ingana uvuye kugituza hagati), intugu n'inkokora biba bigenda gake gake. Amaguru asimbuka akarenga wa mugozi wirenzwa n'uwsimbuka kandi akomeje kuwufata mu maboko .
5	 <p>Umusenyi cyangwa umucanga</p>	<p>Bahe umusenyi, ibikombe biri ku rugero umwana abasha gufata mu ntoki kandi bifite isuku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Kubaka ikirundo cy'umusenyi, - Gushushanya no kwandika mu musenyi ukoreshhe igiti, kuzuza umucanga mu bikombe, indobo cyangwa mu macupa.
6	 <p>Ibipupe bya Mama, Papa n'abana</p>	<p>Gukanyaga umwenda ushaje ariko ufile wifashishije udutambaro wawukaseho, ariko byose bifite isuku , igipupe cya Mama , Papa n'abana</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Imikino yo kwigana (Papa, mana n'abana cyangwa mama, atwaye umwana muntoki, mu gituza, cyangwa mu mugongo, amugaburira cyangwa amwitaho nkaho ari umwana we ,we akaba mama cyangwa papa)

7	 <p>Amakarita ashushanyijeho inyuguti, imibare, inyamanswa n'abantu mu mabara atandukanye</p>	<p>-Kata ibikarito mu mashusho ya kare , urukiramende n' andi mashusho atandukanye no mu mabara atandukanye.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Umwitozo wo gufata mu mutwe. - Kubara - Guhuza ibisa cyangwa bifite icyo bihuriyeho.
8	 <p>Ingoma, umwirongi ukoze mu ipapayi, ikondera, ikinyuguri</p>	<p>Bikore wifashishije ibikoresho nk'imigano, amajerikani , amacupa ya pulasitike yavuyemo amazi,imifuka, indobo n'ibindi</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gukora amajwi y'umuziki uryoheye amatwi
9	 <p>Ibitabo bifite amashusho, imiterere n'amagambo aho bishoboka bikaba bisize amabara</p>	<p>Kata, uhuze ukoresheje indodo cyangwa kole ikoze mu birayi, wokeje akanya gato bigatangira gucunya amazi wifashisha nka cole, cyangwa ifu y'imyumbati wavanze n'amazi ugacanira uvanga akanya gato (bitaraba ubugari buhiye), shushanya amashusho, noneho wandike ku rupapuro rukomeye. Nibigukundira bimwe mu bishushanyo n'inyuguti bibe mu mabara atandukanye.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Gusiga amabara mu bishushanyo n'inyuguti zidasize amabara.
10.	 <p>Ikintu gito cyo guhisha umwana akagihishura.</p>	<p>-Gishobora kuba , ikarita cyangwa ikindi kintu icyo ari cyo cyose gito wahisha Umwana akagerageza kugihishura</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Kuvumbura ikintu gihishe cyangwa kitagaragara.

7. GUTEGURA ISOMO RYIGISHWA MU INCUKE MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BAT.

Mu gutegura isomo ryigishwa incuke mu rugo mbonezamikurire hifashishwa gahunda y'icyumweru. ifashishe urugero rwa gahunda y'icyumweru ruri ku mugereka wa 1 w'iyi mfashanyigisho.

8. URUHARE RW'UMUREZI W'ABANA BAT MU MITANGIRE YA SERIVISI Z'UBUREZI AFASHWAMO N'ABANDI.

Uruhare rw'umurezi w'abana bat mu mitangire ya serivisi z'uburezi afashwamo n'abandi ni uru rukurikira:

- # Gusaba ubuyobozi bw'ishuri ribanza ryegereye urugo mbonezamikurire akorera, no kurimenesha igihe yifuza kuzana abana kurisura, no guherekeza abana mu rwego rwo kubafasha kwimenyereza no kubakumbuza ubuzima bwo mu mashuri abanza hakiri kare.
- # Kubaka ubushobozi bw'ababyeyi mu kwita ku bana babo no gukomeza ibikorwa byo gukangura ubwonko bwabo, mu gihe bari mu miryango yabo.
- # Gukorera ubuvugizi abana babana n'ubumuga kandi bafite imbogamizi mu kwiga, kugira ngo babashe kubona insimburangingo n'inyunganirangingo.
- # Gukurikirana no kwibutsa abafatanyabikorwa gushyira mu bikorwa ibyo biyemeje mu nama ya buri kwezi cyangwa buri gihembwe, ku ruhare rwabo mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y'abana bat, mu rugo akorera.

9. INAMA MU GUTEGURA AHO ABANA BIGIRA NO KUBAYOBORA NEZA MU BIKORWA BIKANGURA UBWONKO BWABO

A. Gutegura aho abana bigira



INYOBORABAREZI MURI GAHUNDA Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO

- # Byaba byiza aho abana bigira hari amabara abengerana kugirango bikangure icyumviro cyo kubona. Ibi bikorwa hifashishiye amashusho abengerana cyangwa gusiga irangi riri mu mabara atuma hagaragara umucyo kandi hakabengerana.
- # Aho abana bigira hagomba kuba urumuri n'umwuka bihagije.
- # Aho abana bigira hagomba kuba haringaniye kandi hagakorerwa isuku buri munsi.
- # Ibikoresho bigomba kuba bibereye kandi biri ku rugero rw'abana. Muri ibyo bikoresho twavuga: intebi, imikeka, ameza n'utubati aho bishoboka n'ibindi.
- # Ni ngombwa gutegura icyumba hitawe ku bana bakeneye ubufasha bwihariye. Ibikoresho n'imfashanyigisho bigomba rero kuba bishobora no gukoreshwa n'abo bana (Urugero: gutegura intebi n'ameza ku buryo bitabangamira abana bafite ubumuga).
- # Aho abana bigira hagomba kuba nibura umusambi abana bicaraho, aho bakorera imikino yo mu nguni z'ibikorwa, aho bakorera ibikorwa byo ku ruziga.
- # Aho abana bigira hagomba kuba horohereza ibikorwa byo kugenda, gukambakamba n'ibindi bitandukanye mu buryo butekanye.
- # Aho abana bigira hagomba kuba ahantu hatuje kandi hatekanye ho kuryamisha umwana wasinzira
- # Tegura imfanshanyigisho mu buryo bunyuranye kandi bubereye amaso. Urugero: Shyira utugiga tw'ibiti mu bikoresho byabugenewe nk'udusanduku tw'ibiti n'ibindi, ha abana ibikoresho byo gushyiramo no gusukamo ibintu bitandukanye nk'amazi n'umucanga n'ibindi; abana bakiri ibitambambuga ubahe ibikinisho nk'utumodoka, inyamaswa zikoze muri pulasitike.
- # Abana bakuru ubahe ibikinisho byo kwambika nk'ibipupe bakoresha mu mikino yigana n'ibindi. Kora ibikoresho bitandukanye byo kubikamo ibikinisho aho abana bose bashobora kubigeraho kugira ngo bihitiremo ibyo bashaka gukinisha. Hindura ibikinisho bimwe na bimwe kugira ngo abana bahure n'ibikinisho bitandukanye bihitiramo.
- # Teganya umwanya uhagije utuma wowe nk'umurezi w'abana bato ubasha kubona ibyo bari gukora kandi bikakorohereza kubegera no gusabana nabo.
- # Ku bana bafite amahirwe yo kwigira mu cyumba, ni ngombwa ko habaho amadirishya atuma bareba hanze. Byaba byiza harimo amashusho akeye afasha mugukangura amaso ariko na none bidakabije kuburyo bidahuma amaso.
- # Zirikana ko abana biga bakoresheje imyanya y'ibyumviro byabo byose harimo n'amaso.
- # Gushyira imfashanyigisho aho abana babasha kuzibona ku buryo buboroheye, bituma bakomeza kwigana umwete.

- # Iyo abana bakinira mu nguni cyangwa bicaye ku ruziga babona amashusho abareshya kandi abanezeza. Jya ukora ku buryo imfashanyigisho ziba zigaragaza umucyo n'iboneka mu gace ishuri riherereyemo (imiryango y'abana yagombye kuba ibasha kubona ibyo bikoresho).
- # Imikino ikinirwa hanze na yo ni ingenzi. Abana b'inshuke bakenera gukinira hanze, Ariko ni ngombwa kubanza kumenya niba aho abana bakinira ari ahantu hafite umutekano mbere yo kuhakinira, ukahategura.
- # Tegura uteganya ko hakenewe n'imikino yo hanze yibanda ku mikaya minini, ndetse bakaba bazamura n'ubundi bushoboz mu ndimi (gukurikiza amabwiriza), mu mibare (kubara), n'ibindi
- # Zirikana ko hanze umurezi w'abana bato ashobora kwerekana uko imikino ikinwa, abana bagahitamo uwo bashaka. Ariko abana bashobora no gukina imikino bishakiye batagombye kuyerekwa n'umurezi wabo.

B. Inama mu kuyobora abana mu bikorwa bikangura ubwonko bwabo no guteza imbere imyitwarire myiza mu gihe cyo kwiga

1) Kumenya buri mwana

Abana bato bakeneye kumva batekanye kandi bakigirira ikizere mu gihe bavuga ibyo batekereza. Umurezi w'abana bato agomba gufata umwanya wo kumenya buri mwana, imiterere ye, ibyo akunda n'ibyo yanga kandi agashyikirana n'ababyeyi/ umuryango.

2) Gushyiraho amategeko

Umwaka ugitangira, umurezi w'abana bato abwira abana imyitwarire myiza bazagenderaho ikandikwa ikamanikwa mu ishuri.

Ku bana bakuru, ni ingenzi gufatanya na bo gushyiraho amategeko akurikizwa mu cyumba bigiraho kugira ngo bayasobanukirwe.

3) Gushima/guhemba abana

Abana bakwiye kumenya ayo mategeko kandi bakayakurikiza uko yakabaye. Buri gihe ugomba kuburira abana ku ngaruka zibategereje mu gihe bagaragaje imyitwarire itari myiza ku nshuro ya mbere.

4) Inama ziyanye no guhemba abana:

- # "Shimira abana igihe cyose bubahirije amabwiriza wabahaye, bafatanyije n'abandi cyangwa bakoze ibindi bikorwa byiza".

- # “Hemba abana bose igihe bagaragaje gukorera hamwe.
- # “Niba hari umwana wakoze ikintu kidasanzwe, ushobora kubyereka abana bose kugira ngo abana bose babibone. Ugomba gukora ku buryo abana bashimwa bahinduka uko iminsi igenda ishira, bituma n’utarashimwa akomeza kugira icyizere ko bizamugeraho.

5) Ibitekerezo ku kugarura imyitwarire y’umwana ku murongo

- # Niba umwana atarimo gufasha abandi kwandurura ibikiniso bakoresheje bakina, jya umubwira ko aribuze kubyandurura igihe abandi bagiye gukina hanze, nakomeza kwanga kubyandurura umurekere mu aho bigiye kugeza igihe aribuze kubyandurura.
- # Niba umwana arangaye mu gihe cyo kwigira ku ruziga, mwimirire ku wundi mwanya runaka ku ruziga. Nibikomeza umuvane ku ruziga, maze nyuma yo kwigira ku ruziga uganirize wa mwana mu gihe abandi bahugiye mu mikino yo mu nguni.

6) Inama mu kwigisha abana bari mu byiciro by’imikurire bitandukanye

Ubu ni bumwe mu buryo wakoresha nk’umurezi w’abana bato:

- ❖ **Guhinduranya uburyo bwo kwigisha no gutanga imyitozo ukurikije imyaka abana bafite.**

Urugero: Mu gikorwa cyo kwegeranya amababi, umurezi w’abana bato ashobora kubwira abana bato kugereranya ibibabi bibiri (Berekana muri byo igitu n’ikinini), ariko agasaba abakuru kubigereranya ibibabi birenze bibiri, abisumbuyeho akabasaba no kubitondeka mu buryo bukomeye kurushaho, nko kubitondeka bashyira amababi afite ishusho isa ukwayo bahereye ku kibabi kinini bajya ku gito.

- ❖ **Guha abana imfashanyigisho nyinshi bakoresha mu buryo bworoshye no mu buryo burushijeho gukomera.**

Urugero: Mu cyumba cyuzuye imfashanyigisho zikozwe mu biti cyangwa udutafari; udufuniko tw’amacupa dukoresha mu kubara no mu bikorwa byo kuvangura ibintu n’ibindi bashingiye ku ibara cyangwa imiterere; amakaramu y’igitu n’impapuro; udukoni dufite uburebure butandukanye (Integanyanyigisho y’amashuri y’incuke, REB 2015).

- ❖ **Gutanga umukoro wo gusobanurirana hagati y’abana uvanga abato n’abakuru, aho abakuru bafasha abato mu matsinda bahuriyemo**

Ubu buryo butuma abana bakuru bakora umwitotozo watanze basobanurira abato, kandi abakuru bakarushaho kwiyumvamo inshingano zo kwita ku bato. Abato nabo bakarushaho kubona akamaro bakuru babo babafitiye no kubaha agaciro kurushaho (Integanyanyigisho y’amashuri y’incuke, REB 2015)

❖ **Gukorera abana isuzuma ugendeye ku myaka n'ubushobozibwabo**

Urugero: hari igihe abana bato basabwa kuvangura ibikoresho hakurikijwe ingingo imwe ngenderwaho; abakuze bagasabwa kubikora hakurikijwe ingingo ebyiri, naho abakuze cyane bagakora uruhererekane rwisubiramo rukomeye kurushaho (Integanyanyigisho y'amashuri y'incuke, REB 2015).



UMUTWE WA IV

**INAMA Z'INGENZI ZAFASHA UMUREZI W'ABANA
BATO MU KWITA KU BUZIMA BW'ABANA BATO MU
RUGO MBONEZAMIKURIRE**

UMUTWE

4



UMUTWE WA KANE: INAMA Z'INGENZI ZAFASHA UMUREZI W'ABANA BATU MU KWITA KU BUZIMA BW'ABANA BATU MU RUGO MBONEZAMIKUITIRE

IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. IBIMENYETSO MPURUZA KU BANA BAFITE IBIBAZO BY'UBUZIMA N'UBURYO BWO KUBAFASHA.

Umurezi w'abana bato ku bufatanye n'umujoyanama w'ubuzima n'umubyeyi agomba kwihutira kujyana umwana ku ivuriro rimwegereye iyo abonye kimwe muri ibi bimenyetso ku mwana:

- # Afite umuriro
- # Yituma kenshi mu isaha
- # Yituma amaraso
- # Agira inyota cyane
- # Adashaka kunywa
- # Yanga kurya
- # Amaso ye yahenengeye
- # Yacitse intenge
- # Yagagaye

Kuva cyane, amaraso adahagarara

Aruka

❖ **Mu gihe ku myaka runaka umwana adashobora gukora ibyo abandi bana banganya imyaka bashobora gukora** nk'uko twabibonye mu isomo rya kabiri.

Umurezi w'abana bato ku bufatanye n'umujoyanama w'ubuzima n'umubyeyi w'umwana, agomba kwegera ivuriro rimwegereye, akagisha inama.

Niba icyo kibazo gifite aho gihuriye n'idindira mu mikurire, agomba gukomeza gukoresha umwana imyitozo yo gufasha abana bafite ikibazo cy'idindira mu mikurire uko yagaragajwe mumutwe wa kabiri. Ibi akabikora afatanyije n'umubyeyi w'umwana aba agomba no kwigisha gufasha umwana we ufile ikibazo.

1. UPUTABAZI BW' IBANZE MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU

❖ **Bimwe mu bibazo by'ubuzima umurezi w'abana bato ashobora gutangamo ubutabazi bw'ibanze mbere** yo kumugeza ku rwego rwisumbuye
(Umujoyanama w'ubuzima cyangwa ikigo nderabuzima):

No	Ikibazo	Icyakorwa	Icyongerwaho
1.	Igihe umwana yakomeretse	Guhagarika kuva hifashishijwe ibikoresho byo mu gasanduku k'ubutabazi	Urugo mbonezamikurire rugomba gukorana n'ikigo nderabuzima n'abandi bafatanyabikorwa kugirango abarezi bahugurwe ku mikoreshereze kandi babone agasanduku k'ubutabazi bw'ibanze
2	Igihe umwana ari kuva imyuna	Guhagarika kuva hifashishijwe ibikoresho byo mu gasanduku k'ubutabazi	Urugo mbonezamikurire rugomba gukorana n'ikigo nderabuzima n'abandi bafatanyabikorwa kugirango abarezi bahugurwe ku mikoreshereze kandi babone agasanduku k'ubutabazi bw'ibanze.

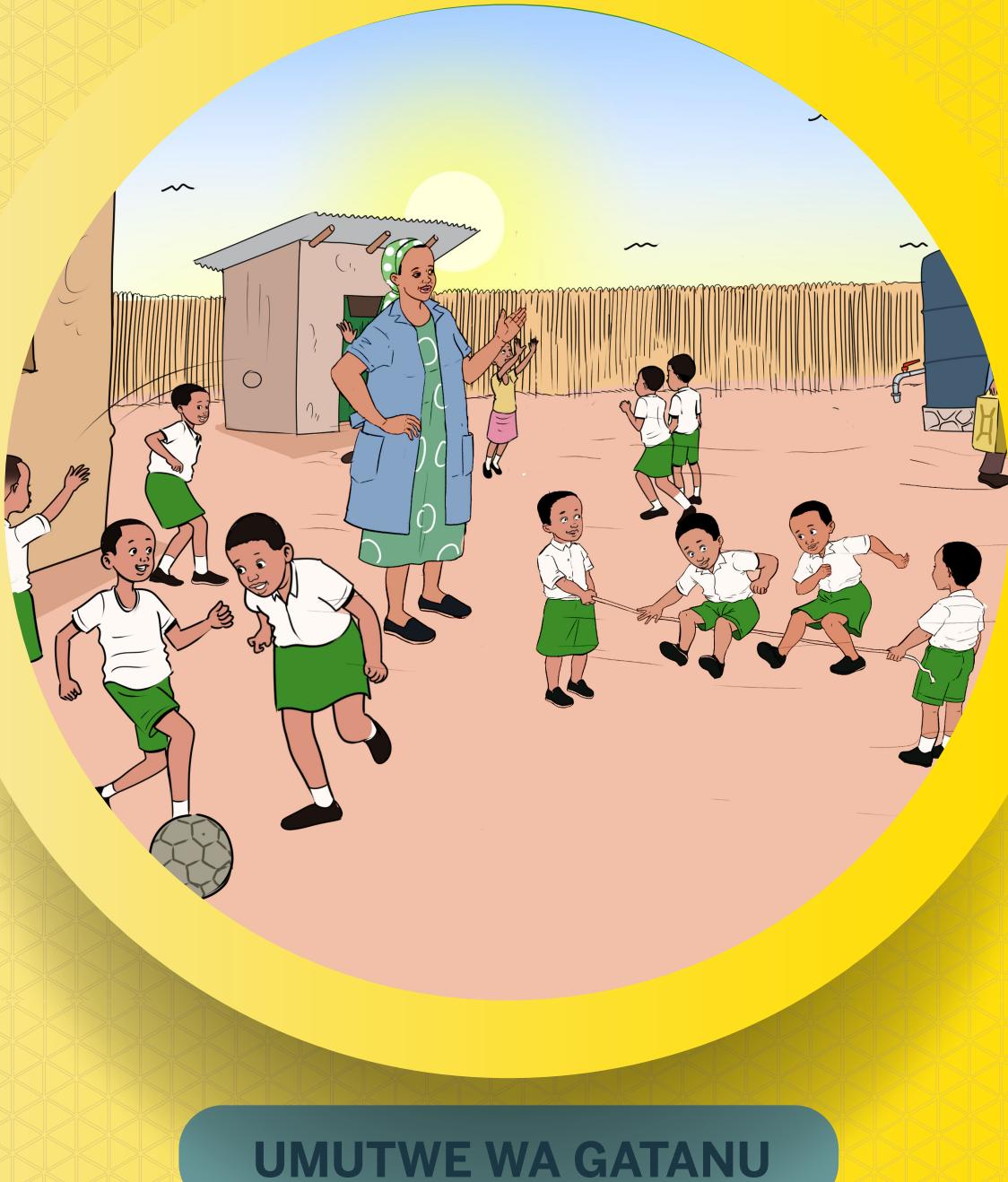
3.	Ikibazo cy' indwara y'igicuri	Gushyira mu bikorwa ingamba zo gufasha abana baba bafite ibibazo byihariye (Ku kibazo cy'igicuri)	Umurezi w'abana bato agomba no gufasha umubyeyi kumenya izi ngamba kugirango abe yafasha umwana we mu gihe ikibazo kibereye mu muryango
4.	Igihe umwana afite umuriro udasanzwe	Gukoza agatambaro mu mazi akonje ukamukoza ku bice by'umubiri bitandukanye uhereye mu mutwe Kwirinda kumworosa no kumwabika imyenda ifite umubiri munini Byaba bikabije ukana mukuramo imyenda akitera akantu koroshye	Kwi hutira kumuujyana ku mujyanama w'ubuzima cyangwa ku kigo nderabuzima
5.	Igihe umwana yakinaga n'abandi akavunika	Gufasha umwana kutanyeganyeza urugingo rufite ikibazo hifashishijwe igitambaro cyabugenewe kiba kiri mu gasanduku k'ibikoresho by'ubutabazi bw'ibanze (" bande/bandage").	Kwi hutira kumuujyana ku mujyanama w'ubuzima cyangwa ku kigo nderabuzima
6.	Igihe umwana ariye maze ibyo yariye bikayoba cyangwa bikamuniga	-Saba umwana gukomeza gukorora no gusohora umwuka kugirango icyamunize cyangwa cyayobye gisohoke -Ntugerageze gukozamo intoki kuko ushobora kugisubika kurushaho	Bimenyeshe umujyanama w'ubuzima kandi mwihutire kugeza umwana ku kigo nderabuzima

❖ **Inama rusange kucyo umurezi w'abana bato akeneye gukurikiza mu gihe hari ikibazo ku mwana cyangwa ku bana muri rusange:**

- a) Kuba afite nimero za telefoni z'ingenzi yakwifashisha atabaza mu gihe cy'ikibazo, aho bishoboka akaba azi n'aho buri mwana atuye;
- b) Amakuru ku bibazo umwana akunda kugira bitunguranye bitewe n'ibyo ariye cyangwa imihindagurikire y'ibihe: Iyo umwe mu bana afite ikibazo nk'iki agendana mu mubiri ku buryo buhoraho, ni byiza ko umurezi w'abana bato amenya akanandika uko icyo kibazo giteye n'imiti yorohereza umwana iyo icyo kibazo kibaye.

- c) Gukora ibyo akora atuje mu buryo bushoboka yirinda guhamura umwana wagize ikibazo n'abandi bana muri rusange.
- d) Kwitabaza abagize umuryango kandi bamenyereye icyo kibazo ngo bamufashe aho bikenewe
- e) Irinde gusiga umwana wenyine
- f) Umureziw'abanabato agombakuba afite ubumenyi ku butabazi bw'ibanzé abifashijwemo n'ikigo nderabuzima kimwegereye. Ibyo akorera umwana agendera ku mahugurwa yahawe n'ikigo nderabuzima kimwegereye.
- g) Ibuka kwandika icyo kibazo mw'ikaye yabigenewe (ikibazo, uwo cyabayeho, icyo wakoze, aho wamuuyanye kugira ngo ahabwe ubufasha bwisumbuye niba hahari n'inama utanga mu gihe ikibazo nk'iki cyakongera kubaho).

Soza uwira abahugurwa ko urugo mbonezamikurire y'abana bato rukwiye gukorana n'abafatanyabikorwa rukabona agasanduku k'ibikoresho by'ubutabazi bw'ibanzé kandi abarezi b'abana bato babifashijwemo n'ikigo nderabuzima kibegereye bakiga uburyo bwo kugakoresha kandi ku rugo mbonezamikurire hagahora amazi asukuye ashobora gukenerwa mu bikorwa by'ubutabazi bw'ibanzé nk'uko aba akenewe no kunyobwa n'abana.



UMUTWE WA GATANU

**URUHARE RW'ABAREZI B'ABANA BATU MU
MICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE
Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO**

UMUTWE

5



UMUTWE WA GATANU: URUHARE RW'ABAREZI B'ABANA BATU MU MICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO

IBYO NKWIYE KUMENYA:

1. INSHINGANO Z'UMUREZI W'ABANA BATU

Inshingano rusange ku barezi b' abana batu

Abarezi b' abana batu bose muri rusange bafite inshingano zikurikira:

- # Kumenya neza niba aho abana bigira hatekanye kandi hatangirwa serivisi zo gukangura ubwonko bw' abana.
- # Gukora gahunda y' icyumweru yo kwita no kwigisha abana.
- # Gutegura ibiribwa cyangwa ibinyobwa bihabwa abana hitawe ku mabwiriza y'imirire iboneye.
- # Kugenzura imikoreshereze y' ubwiherero, umutekano wabwo n'isuku ikwiye
- # Gufasha mu itangwa ry'ibiribwa nyunganiramirire bihabwa abana arera bari munsi y' imyaka itatu (3), buri cyumweru. Akensi ibi biribwa nyunganiramirire bitangwa n' Abajyanama b' ubuzima ku bufatanye n' Ikigo nderabuzima.
- # Gufasha mu kugeza abana barwaye ku Kigo nderabuzima kimwegereye cyangwa ku bajyanama b' ubuzima.

- # Kugeza,gukora ubuvugizi no gufasha ababyeyigukurikirana ibibazo by' abanabahohotewe kuri RIB no ku nshuti z' umuryango (IZU).
- # Gukurikirana gahunda y' isura rya buri kwezi rikorwa n' Abajyanama b' ubuzima ku bana mu rugo mbonezamikurire, muri gahunda yo gukurikirana ubuzima bwabo
- # Gutanga ibiganiro bigenewe ababyeyi ku burere buboneye, imirire, ubuzima, n' ibindi, ku bufatanye n' inshuti z' umuryango n' abandi bafatanyabikorwa.
- # Gufasha, gukorera ubuvugizi no kohereza abana bafite ubumuga cyangwa bakeneye ubufasha bwihariye ku nzego zishobora kubafasha, ku bufatanye n' Inshuti z' umuryango n' abajyanama b' ubuzima.
- # Gufasha mu gushyiraho no kwita ku karima k' igikoni mu rugo mbonezamikurire y' abana bato no guhuza ibikorwa byo kwigisha ababyeyi gutegura indyo buri kwezi, ku bufatanye n' abajyanama b' ubuzima.
- # Kugeza no gukorera ubuvugizi abagenerwabikorwa bafite ikibazo cy' imibereho mibi ku mukozi ushinzwe imibereho myiza n' iterambere mu kagari
- # Gutanga serivisi zifite ireme zo kwita ku bana bari mu rugo mbonezamikurire bijyanye n' amahugurwa bahawe, kandi bagakora uko bashoboye bakuzuza inshingano zabo neza.
- # Kwandika abana bitabiriye buri munsi mu gitabo cyabugenewe.
- # Gukurikirana no gutanga ubujyanama ku babyeyi mu rwego rwo kubafasha kubahiriza inshingano zabo muri gahunda mbonezamikurire y' abana bato no kubitangira raporo ku Ushinzwe igenzurabikikorwa ry 'iyi gahunda ku rwego rw' akagari.
- # Gufata neza ibikoresho byatanzwe.
- # Kwitabira inama rusange y' urugo mbonezamikurire y' abana bato no kugira uruhare mu gufata ibyemezo
- # Gufasha mu gutegura no kugira uruhare mu biganiro bya buri kwezi bigenewe ababyeyi bijyanye n' ubuzima (Imirire, gutegura indyo yuzuye, kuboneza urubyaro, na gahunda y' inkingo) ku bufatanye n' inshuti z' umuryango n' abajyanama b' ubuzima n' abandi bafatanyabikorwa ba gahunda mbonezamikurire y' abana bato.

Inshingano z' inyongera zihariye ku murezi w' abana bato uhagarariye abandi

Ku bufatanye na Komite Nyobozi y'ababyeyi n' abarezi b' abana bato, umurezi w' abana bato uhagarariye abandi afite inshingano zikurikira:

- # Kugira uruhare mu gutegura no kuyobora inama z' urugo mbonezamikurire y' abana bato no kubika inyandiko mvugo z' inama.
- # Kumenyesha Komite Nyobozi y'urugo, ushinzwe igenzurabikikorwa n'ufite imbonezamikurire y'abana bato mu nshingano ze ku rwego rw' akagali impinduka izo arizo zose zihari mu mu bakozi, mu bana cyangwa mu masaha y' akazi.

- # Kwitabira inama ngarukakwezi ku murenge, kwandika no gutanga raporo ku bandi barezi b' abana bato, komite nyobozi y'urugo n' ababyeyi.
- # Gukora nk'umuntu uhoraho ushinzwe gutanga amakuru y'urugo mbonezamikurire ku mudugudu no ku kagari.
- # Gukurikirana gahunda yo gusimburana ku kazi no kubika raporo y' uko abarezi b' abana bato bitabira akazi
- # Gufatanya na Komite Nyobozi y' urugo mbonezamikurire kumvikana n' imiryango izatangirwamo serivise zo kwita ku bana.
- # Gukurikirana ko urugo mbonezamikurire ruba ahantu hatekaniye abana. Ibi bijyana no Kugenzura nta umurezi cyangwa umwana ufite cyangwa ukekwaho indwara yandura ku buryo bworoshye uza mu rugo mbonezamikurire kugeza igihe muganga yemeje ko nta kibazo yateza abana.

2. IBINDI BY'INGENZI UMUREZI W'ABANA BATO AGIRAMO URUHARE:

❖ Gahunda y'ibikorwa by'urugo mbonezamikurire na raporo ya buri kwezi

- # Gahunda y' ibikorwa na raporo ya buri kwezi, ababigiramo uruhare n'aho raporo itangwa wifashishije ifishi ya raporo ya buri kwezi n'imbonerahamwe itanga umurongo ku bikorwa bya buri kwezi muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato biri ku mugereka w'iyi mfashanyigisho.

❖ Umurezi w'abana bato agira kandi uruhare mu bikorwa bikurikira:

- ✓ Gutumira no kunganira abafatanyabikorwa cyangwa impuguke itanga ibiganiro bigenewe ababyeyi (Ibi bikorwa n'umurezi w'abana bato uhagarariye abandi)
- ✓ Gutumira ababyeyi no guhuza ibikorwa bya gahunda yo kwigisha ababyeyi gutegura indyo yuzuye kandi iboneye ya buri kwezi ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima n'ikigo nderabuzima kimwegereye (Ibi bikorwa n'umurezi w'abana bato uhagarariye abandi).
- ✓ Gutumira ababyeyi no guhuza ibikorwa bya gahunda yo gukurikirana ubuzima bw'abana, no gukurikirana imikurire yabo binyuze mu gupima ibiro, uburebure, ikizigira n'ibindi (Ibi bikorwa n'umurezi w'abana bato uhagarariye abandi)
- ✓ Gutanga ubujyana no gukurikirana ababyeyi mu bikorwa by'iterambere ry'ubukungu, gushyira hamwe mu kongera uruhare rwabo mu mitangire ya serivisi binyuze u matsinda bahuriramo ku rugo mbonezamikurire y'abana bato. Amakuru arambuye n'umurongo ngenderwaho ku bikorwa by'amatsinda y'ababyeyi n'uruhare rwabo mu micungire y'urugo mbonezamikurire y'abana bato, tuwusanga mu isomo rya cumi na rimwe mu mfashanyigisho" UMWANA WANJYE).

IMIGEREKA

UMUGEREKA WA MBERE: URUGERO RWA GAHUNDA Y'ICYUMWERU MU KWIGISHA ABANA BO MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATÓ.

Gahunda y'icyumweru mu rugo mbonezamikurire rukorera mu muryango n'ahandi hatoranyijwe ku rwego rw'umudugudu

Icyiciro abana barimo: Kuva ku myaka 2-6

Izina ry'umurezi na Telephone:

Insanganyamatsiko nini: NJYEWE

Insanganyamatsiko ntoya: Umwirondoro (Amazina ye, imyaka ye, amazina y'ababyeyi be)

Icyumweru 3

Amatariki:...../...../.....

AMASAHA N'ICYIGWA	KUWA MBERE	KUWA KABIRI	KUWA GATATU	KUWA KANE	KUWA GATANU	KUWA GATANDATU
	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'umwana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho	Ibikorwa by'abana n'imfashanyigisho
"7h30-8h00 Icyigwa: Iterambere mu mbamutima n'imbanire n'abandi -Hanze ku ruziga "	"1. Ibikorwa by'abana: -Gusuhuza bagenzi be n'umurezi -kuvuga uko baramutse,kuririmba indirimbo zizamo amazina yabo 2.Imfashanyigisho: Ingoma, ibinyuguri"	"1.Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Abana bavuga uko baramutse, kuririmba indirimbo zizamo kuvuga imyaka yabo. 2.Imfashanyigisho: Agapira, ibinyuguri, Ingoma,"	"1.Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Abana bavuga uko baramutse, kuririmba indirimbo zizamo amazina y'ababyeyi babó. 2.Imfashanyigisho: Agapira, ibinyuguri, Ingoma,"	"1.Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Gubiramo indirimbo irimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi 2.Imfashanyigisho: Agapira, indirimbo , ibinyuguri, Ingoma, "	"1.Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Gubiramo irimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'abayeyi 2.Imfashanyigisho: Agapira, indirimbo , ibinyuguri, Ingoma, "	"1.Ibikorwa by'abana: -Abana barasuhuzanya, bagasuhuza n'umurezi wabo. -Gubiramo irimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'abayeyi 2.Imfashanyigisho: Agapira, indirimbo , ibinyuguri, Ingoma, "

"8h00-8h20 Icyigwa:Indimi (ikinyarwanda cyangwa icyongereza) "	" 1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina yabo mu kinyarwanda kinoze 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho y'abagize umuryango n'agapira uterera umwana ushaka ko asubiza " "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo imyaka ye mu ijwi ryumvikana yifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, amashusho y'abana "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina n'imyaka yabo mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. -Kuvuga amazina y'ababyeyi babo 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, umuvugo urimo abayeyi (Papa na mama)"	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina , imyaka yabo n'amazina y'ababyeyi mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, indirimbo zirimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi. " "	"1.Ibikorwa by'abana: -Gusubiramo amazina , imyaka yabo n'amazina y'ababyeyi mu ijwi ryumvikana bifitiye icyizere. 2.Imfashanyigisho: Agapira uterera umwana ushaka ko asubiza, indirimbo zirimo amazina abana ,imyaka yabo n' amazina y'ababyeyi. " "
"8h20-8h50 Icyigwa: Ubumenyi bw'ibidukikije"	"1. Ibikorwa by'abana: Kuvuga neza amazina y'abana babana mu rugo mbonezamukurure 2.Imfashanyigisho: Umukino wo kuvuga abagukikije impande zombi muri kuruziga, ariko abana bahinduranya imyanya ku ruziga ari nako buri wese avuga bamukikije, utsinzwe akava ku ruziga "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abarezi be mu rugo mbonezamikurire 2.Imfashanyigisho: -Igishushanyo kiriho umurezi w'abana bato uri kwigisha " "	"1. Ibikorwa by'abana: Kuvuga amazina y'abo babana mu rugo iwabo ahereye ku babyeyi be 2.Imfashanyigisho: -Igishushanyo kigaragaza abagize umuryango. -Ibipupe bigaragaza papa na mama"	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abana babana murugo mbonezamikurire ,amazina y'abarezi be , n'abamazina y'ababyeyi be nk'abantu bamukikije aho atuye n'aho arerewa. 2.Imfashanyigisho: Inkuru abana bafatanyije kurema irimo amazina yabo, ay'ababrezi babo n'ayababyeyi babo n'abandi bantu babana mu rugo " "	"1.Ibikorwa by'abana: -Kuvuga amazina y'abana babana murugo mbonezamikurire ,amazina y'abarezi be , n'abamazina y'ababyeyi be nk'abantu bamukikije aho atuye n'aho arerewa. 2.Imfashanyigisho: Inkuru abana bafatanyije kurema irimo amazina yabo, ay'ababrezi babo n'ayababyeyi babo n'abandi bantu babana mu rugo " "

9:40-9:50

9h50-10h10	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA cg ANDI MAFUNGURO	KUNYWA IGIKOMA CYANGWA ANDI MAFUNGURO
"10h10-10h40 Icyigwa: Ibonezabuzima"	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE	IMIKINO YO HANZE BIYOBOYE
"10h40-11h00 Icyigwa: Indimi"	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Kubara inkuru zijiyanje n'insanganyamatsiko y'imyaka ye. urugero: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana y'umwana</p> <p>2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...." "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Kubara inkuru zijiyanje n'insanganyamatsiko y'imyaka ye. urugero: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana y'umwana</p> <p>2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...." "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no Kubara inkuru irimo amazina y'ababyeyi 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...." "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana ,imyaka ye n'ababyeyi be 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...." "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana ,imyaka ye n'ababyeyi be 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...." "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Kumva no kubara inkuru irimo amazina y'umwana ,imyaka ye n'ababyeyi be 2.Imfashanyigisho: Inkuru umurezi w'abana bato asanzwe azi cyangwa yahimbye,Ibitabo by'inkuru bifite amashusho bikoreye cyangwa baguze,bahawe...." "</p>

"11h00-11h30 Icyigwa: Imibare "	<p>"1.Ibikorwa by'abana: -Gukora amatsinda y'abana batarenze batatu bashingiye ku mabara y'ibyo bambaye no kubabara. 2.Imfashanyigisho: Imyenda, inkweto cyangwa ikindi abana bambaye "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: -Gushyira abana bafite imyaka ingana mu itsinda rimwe -Kumuha ishusho iriho abantu baagana n'umubare w'imyaka afite akababara. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo, abandi bana bagensi be, ibipupe. "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'i'y'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'i'y'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'i'y'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: -Kugereranya amashusho y'abagize umuryango bari mu gitabo cyangwa ahandi bashushanyijwe ashingiye ku mabara y'imyambaro bambaye (Urugero: uyu yambaye imyenda isa n'i'y'uriya), cyangwa ku burebure cyangwa ubunini bwabo. 2.Imfashanyigisho: Ibitabo birimo amashusho cyangwa amashusho ubwayo "</p>
"11h30-11h40 Icyigwa: Indimi Hanzé ku ruziga "	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku munsi ukurikiyeho"</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku munsi ukurikiyeho"</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku munsi ukurikiyeho"</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku munsi ukurikiyeho"</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku munsi ukurikiyeho"</p>	<p>"1.Ibikorwa by'abana: Gusubiramo amasomo y'umunsi bakoresheje indirimbo n'imikino itandukanye bijyanye n'insanganyamatsiko. 2.Imfashanyigisho: Agapira, uturirimbo two gusezeranaho n'ibindi, bakangurirwa ibyiza bazabona ku munsi ukurikiyeho"</p>

Icyitonderwa: Uretse isaha ya mbere n'iya nyuma ibikorwa bibera hanze iyo nta mbogamizi ihari ituma bidashoboka, ku yandi masaha umurezi w'abana bato ahitamo aho atangira isomo haba mu cyumba cyangwa hanze bitewe n'icyo abona cyafasha abana kurushaho

UMUGEREKA WA KABIRI: IMBONERAHAMWE YEREKANA IBIGENDERWAHO MU GUTEGURA GAHUNDA MPUZABIKORWA BY' UKWEZI NA BURI GIHEMBWE

No	IGIKORWA	IGIHE GIKORERWA	ABAGIKORA	ICYONGERWAHO
1.	Kwita ku bana mu gihe iwabo bari mu kazi kabo gasanzwe, bahabwa serivisi mbonezamikurire y' abana bato zitandukanye zikurikira: Uburezi, imirire, isuku n' umutekano w' abana	Kuva ku wa mbere kugeza ku wa gatandaatu (7h30min – 11h40) Nb: Bishopora no Kuba mbere y' iyo saha cyangwa bikageza nyuma y' iyo saha bitewe n' igihe ababyeyi b' abana batangirira akazi cyangwa bakarangiriza. Bipfa kutarenza amasaha atandatu ku munsi	Abaflashamyumvire muri gahunda mbonezamikurire y' abana bato	<ul style="list-style-type: none"> # Hari abakora kuva ku wa mbere kugeza kuwa gatanu (Bigaragara cyane ku babyeyi badakora ku wa gatandatu no ku cyumweru baba bafite umwanya wo kubana n' abana babo mu mpera z' icyumweru (Ku wa gatandatu no ku cyumweru) # Bikorwa iminsi 24 mu kwezi, bihwanye n' iminsi 72 mu gihembwe
2.	Gukurikirana imikurire y' abana barererwa mu rugo mbonezamikurire y' abana bato binyuze mu kubafata ibipimo bitandukanye bijyanye n' ubuzima bwabo	Bihuzwa n' umunsi icyo gikorwa gisanzwe gikoraho mu mudugudu urugo rukoreramo	Abajyanama b' ubuzima mu mudugudu urugo rukoreramo, afatanyije n' abafashamyumvire banandika ibipimo byafashwe kuri buri mwana mu ikaye yabigenewe isigara ku rugo kandi yiyyongera kuyo abajyanama b' ubuzima baba bandikamo	<ul style="list-style-type: none"> # Mu gutegura iki gikorwa ukuriye abafashamyumvire akorana n' umujyanama w' ubuzima ufile gahunda mbonezamikurire y' abana bato mu nshingano ze muri uwo mudugudu. # Iyi gahunda igomba kuba izwi n' ukuriye abajyanam b' ubuzima mu kagari ndetse n' ikigo nderabuzima kibegereye. # Buri mwana agira aho ibiro, uburebure n' ikizigira cy' ukuboko kwe byandikwa mu buryo bukurikiranye buri kwezi muburyo bwo gukurikirana uko ibyo bipimo by' umwana byiyongera cyangwa bigabanuka buri kwezi no gufatanya kw' inzego mugushaka umuti iyo habonetse ikibazo.

3	Kwigisha ababyeyi guteka indyo yuzuye kandi iboneye(Cooking demonstration)	Umwe mu minsi y' icyumweru cy a gatatu cy' ukwezi,kuva 8h00-10H45	Ikigo nderabuzima kifashishije abajyanama b' ubuzima n' izindi nzobere, ku bufatanye n' abafashamyumvire barikumwe n' ababyeyi babana	<ul style="list-style-type: none"> # Mu nama mpuzabikorwa ihuza abafatanyabikorwa buri gihembwe ku rwego rw' akagari no ku rwego rw' umurenge zishyiraho uburyo abajyanama b' ubuzima bazakora iki gikorwa mu ngo zigize akagari n' umurenge bitabangamiye gahunda zindi bagiramo uruhare # Nibura umubyeyi umwe muri buri muryango ufite umwana mu rugo yitabira iki gikorwa. Byaba bishoboka ababyeyi bose bakakitabira. Iyo bidakunze umubyeyi utaboneka cyane asabwa nibura kwitabira inshuro 4 mu mwaka ari kumwe na mugenzi we babana. # Ku bafite impamvu zidasanzwe zituma bataboneka nibura inshuro 4 mu mwaka, binyuzwa mu itsinda ry' ababyeyi bikamenyeshwa Komite Nyobozi y' urugo binyujijwe k' ukuriye abafashamyumvire.
4	Ibiganiro bigenewe ababyeyi	Umwe mu minsi y' icyumweru cy a gatatu cy' ukwezi,kuva 11h00-12h30 mu gihe ababyeyi bategereje ko basangira n' abana ku ndyo bateguye babifashijwemo n' umujiyanama w' ubuzima	-Ushinzwe igenzurabikorwamu mushinga ku rwego rw' akagari (Cell supervisor) cyangwa indi mpuguke yakifashisha	<ul style="list-style-type: none"> # Ibi biganiro bihuza n' umunsi wo gutegura indyo yuzuye # Haramutse hari umufashamyumvire ugaragaza ubushobozi bwo gutanga kimwe muri ibi biganiro nawe yafatwa nk' impuguke yifashishwa. # Ushinzwe igenzurabikorwamu mushinga afatanyije n' ukuriye abafashamyumvire bategura uko ibi biganiro bitangwa # Mu gihe ababyeyi bari guhabwa ibiganiro, ababyeyi bigabanyamo amatsinda akomeza kwegera iziko bareba ko umuriro utazima # Nyuma yo gutegura indyo yuzuye ababyeyi n' abana barasangira basoza, impuguke yateguve igatanga ikiganiro cy' uwo munsi

5.	Inama n' ibikorwa mu matsinda y' ababyeyi	Ku cyumweru cya mbere n' icya gatatu cy' ukwezi kuva saa saba kugeza 14h00 -16h00 z' umugoroba	Ababyeyi bose bafite abana muri rugo mbonezamikurire	<ul style="list-style-type: none"> # Bigamije iterambere ry' ababyeyi na n' iry' urugo muri rusange. # Iyo hari umuganda ukenewe ku rugo mbonezamikurire niwo baheraho mbere y' ibikorwa bindi nko kwizigama cyangwa gukora ibijyana n' imishinga yabo. # Ibi ntibikuraho ko ababyeyi bashobora kwemeranya ku kindi gihe cyihariye cyo gukora ikindi gikorwa mu nyungu z' urugo rwabo ku wundi munsi iyo bikenewe. # Hari amatsinda ahitamo guhura buri cyumweru mu bikorwa byo kwizigama.
6	Gahunda y' umunsi umwe mu mashuri abanza(School orientation day)	Mu cyumweru cya kabiri cy' ukwezi kwa nyuma kw' igihembwe cya kabiri n' icya kane cya buri mwaka ku bana bafite imyaka itanu(5) n' itandatu(6)	Ukuriye abafashamyumvire, kubufatanye n' Ubuyobozi bw' ikigo cy' amashuri abanza cyegeranye n' urugo mbonezamikurire	<ul style="list-style-type: none"> # Bigarukwaho mu nama mpuzabikorwa muri gahunda mbonezamikurire ya buri gihembwe. ku rwego rwa kagari na buri murenge kugirango ikigo by' amashuri abanza bizagiramo uruhare byitegure neza iyi gahunda # Ukuriye abafashamyumvire, ategura uyu munsi ku bufatanye n' Ubuyobozi bw' ikigo cy' amashuri abanza cyegeranye n' urugo mbonezamikurire.

7	Gukurikirana umutekano n' umutuzo by' abana barererwa mu rugo mbonezamikurire	Gukurikirana amakuru ku buryo buhoraho hifashishijwe inshuti y' umuryango mu midududu abana baturukamo	Abafashamyumvire bose bafatanyije n' ubakuriye n' Inshuti z' umuryango mu midugudu abana baturukamo.	<ul style="list-style-type: none"> # Inshuti y' umuryango k' umudugudu akurikirana umutekano w' umwana ari kumwe n' umufashamyumvire urera umwana iyo bishoboka. # Inshuti y' umuryango kumudugudu itanga raporo kukagari (ubakuriye kukagari) uko umutekano w' umwana umeze mugihe cy' ukwezi agaha kopi umufashamyumvire w' urwo rugo mumudugudu. # Ukuriye inshuti z' umuryango kukagali akora raporo rusange yaturutse mumidugudu yose nawe yayirangiza akayiha uwo kukagari maze nawe agaha kopi umuhuzabikorwa w' abafashamyumvire kukagari kugirango nawe akore raporo
8	Igenzura ku micungire na gahunda n' umutungo by' urugo mbonezamikurire bikorwa na ba Nyir' urugo mbonezamikurire aribo babyeyi	Mu minsi 2 yo mu cyumweru cya nyuma cy' ukwezi kwa gatatu kw' igihembwe gitangirwa raporo	Abagize Komite Ngenzusi y' urugo	<ul style="list-style-type: none"> # Iyi raporo isinywaho n' abagenzusi bose uko ari batatu Igomba kuba iriho: ubutumwa bugaragaza icyo Perezida wa Komite Nyobozi y' urugo avuga kuri iyi raporo. # Iyo Perezida wa Komite Nyobozi adasinyeho, Abagenzusi bandikaho impavu babwiwe cyangwa babona atayisinyeho. Raporo Ikazagezwa ku Nama y' inteko rusange y' urugo rugafata umwanzuro ukwiye.
9.	Gutanga ku kagari raporo ngaruka kwezi y' ibikorwa by' urugo mbonezamikurire y' abana bato rukorera mu muryango cyangwa ahandi hatoranijwe ku rwego rw' umudugudu.	Bitarenze tariki 3 zaburi kwezi	Itegurwa n' ukuriye abafashamyumvire, ikemezwana Perezida wa Komite Nyobozi y' urugo, mbonezamikurire	<ul style="list-style-type: none"> # Raporo itegurwa n' ukuriye abafashamyumvire ikemezwana Perezida wa Komite Nyobozi y' urugo, ikanyuzwa ku buyobozi bw' umudugudu

10.	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu midugudu itandukanye igize akagari muri gahunda y' igenzurabikorwa by' umushinga	Nibura buri byumweru bibiri kuri buri rugo mbonezamikurire	Ushinzwe igenzurabikorwaku rwego rw' umushinga (Cell supervisor)	# Rapor y' isura ibikwa ku kagari ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye
11.	Ingo mbonezamikurire zo mu mudugudu reba ubuziranenge n'ubuzima urugo mbonezamikurire y'abana bato rukorera mu muryango rushamikiye kuri VUP, inkingi y'imirimo yoroheje.	Burimezi atatu (3) kuri buri rugo mbonezamikurire y' abana bato rukorera mu muryango cyangwa ahandi hatoranijwe ku rwego rw' umudugudu	Ushinzwe igenzurabikorwaku rwego rw' umushinga (Cell supervisor)	# Rapor y' igikorwa ibikwa ku kagari ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iki gikorwa cyabaye
12.	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu midugudu itandukanye igize akagari bikorwa n' ubuyobozi bw' inzego z' ibanje ku rwego rw' akagari muri gahunda y' igenzurabikorwa by' umushinga	-Nibura rimwe mu kwezi kuri buri rugo mbonezamikurire -Hari igihe iki gikorwa gisimburwa n' inama ihuza ubuyobozi bw' akagari n' amatsinda.Gusa ntibishobora kuba ku mezi akurikiranye	SEDO. Ariko no muri gahunda ye, umunyamabanga nshingwabikorwa ku kagari ashobora kugira ingo mbonezamikurire asura	# Rapor y' isura ibikwa ku kagari, ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye

13	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu tugari dutandukanye bikorwa n' Ushinzwe igenzurabikikorwaku rwego rw' umushinga mu Murenge(Sector Supervisor)	Nibura rimwe mu gihembwe ku ngo mbonezamikurire zitari munsi y' eshanu muri buri kagari	Ushinzwe igenzurabikikorwaku rwego rw' umushinga mu Murenge(Sector Supervisor)	# Rapor y' isura ibikwa ku Murenge muri serivisi y' imibereho myiza ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye
14.	Gusura ingo mbonezamikurire zo mu tugari tutandukanye bikorwa n' ubuyobozi bw' inzezo z' ibanze ku rwego rw' umurenge	-Nibura rimwe mu gihembwe ku ngo mbonezamikurire zitari munsi y' eshanu muri buri kagari -Hari igihe iki gikorwa gisimburwa n' inama ihuza ubuyobozi bw' akagari n' amatsinda.Gusa ntibishobora kuba ku mezi akurikiranye	Umukozi ushinzwe imibereho myiza y' abaturage n' ufite uburezi mu nshingano ze ku murenge. Ariko no muri gahunda ye, umunyamabanga nshingwabikorwaku Murenge ashobora kugira ingo mbonezamikurire asura mu kagari	# Rapor y' isura ibikwa ku Murenge muri serivisi y' imibereho myiza y' abaturage no muri serivisi y' uburezi,kandi ikaba na kimwe mu bimenyetso bigaragaza ko iri sura ryabaye

15.	Inama Mpuzabikorwa kuri gahunda mbonezamikurire z' abana bato ku rwego rw' akagari	Inshuro imwe buri gihembwe mu cyumweru cya gatatu cy' ukwezi kwa nyuma kw' icyo gihembwe	Abafatanyabikorwa bose muri gahunda mbonezamikurire ku rwego rw' akagari (lyi nama ihuriramo abagira uruhare bose mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato muri ako Kagari)	<ul style="list-style-type: none"> # Itumizwa n' umunyamabanga nshingwabikorwa w' akagari # lyi nama niyo yemerezwamo gahunda mpuzabikorwa ya buri gihembwe (cell quarterly joint plan) ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato ku kagari # Mbere y' inama, abayitabiriye bashobora guhitamo kubanza gusura zimwe mu ngo mbonezamikurire mu midugudu yateguve # Umukozi Ushinzwe igenzurabikikorwary' umushinga mu kagari na SEDO bagira uruhare mu gutegura iri sura n' iyi nama muri rusange
16.	Inama Mpuzabikorwa kuri gahunda mbonezamikurire z' abana bato ku rwego rw' Umurenge	Inshuro imwe buri gihembwe mu cyumweru cya kane cy' ukwezi kwa nyuma kw' icyo gihembwe	Abafatanyabikorwa bose muri gahunda mbonezamikurire ku rwego rw' Umurenge (lyi nama ihuriramo abagira uruhare bose mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato muri uwo Murenge)	<ul style="list-style-type: none"> # Itumizwa n' umunyamabanga nshingwabikorwa w' Umurenge # lyi nama niyo yemerezwamo gahunda mpuzabikorwa ya buri gihembwe (sector quarterly joint plan) ya serivisi mbonezamikurire y' abana bato ku kagari # Mbere y' inama, abayitabiriye bashobora guhitamo kubanza gusura zimwe mungo mbonezamikurire ziri mumurenge mu rwego rwo kurushaho kumva neza imikorere yazo # Umukozi Ushinzwe igenzurabikikorwary' umushinga mu Murenge, ushinzwe imibereho myiza y' abaturage n' ushinzwe uburezi mu murenge bagira uruhare mu gutegura iri sura n' iyi nama muri rusange.

UMUGEREKA WA GATATU: IFISHI YA RAPORO YA BURI KWEZI KU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y' ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO

GAHUNDA MBONENZAMIKURIRE Y'ABANA BATU NO KWITA KU MURYANGO

INTARA Y'.....

AKARERE KA

UMURENGE WA:.....

AKAGARI KA:.....

URUGO MBONEZAMIKURIRE RWA.....

IFISHI YA RAPORO YA BURI KWEZI KURI BURI RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO CYANGWA AHANDI HATORANYIJWE

KU RWEGO RW'UMUDUGUDU

RAPORO Y'UKWEZI KWA/.....

YOHEREREJWE UMUNYAMABANGA NSHINGWABIKORWA W'AKAGARI KA :.....

NO	IBIKORWA CYANGWA SERIVISI ZITANGIRWA RAPORO	igipimo kinini cy'ubwitabire buteganijwe	GORE	GABO	BOSE HAMWE	UMUBARE W'ABANA BITABIRIYE GAHUNDA ZA ECD HASHINGIWE KU MYAKA																
						Imyaka 2			Imyaka 3			imyaka 4			imyaka 5			imyaka 6				
			GORE	GABO	BOSE HAMWE	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL	Gore	Gabo	TOTAL		
A	IBIREBANA NA SERIVISI ZIHABWA ABANA																					
1	Umubare w'abana bitabiriye amasomo na ser-visi zitandukanye za ECD nibura iminsi 4 mu kwezi (Nibura iminsi 4 mu cyumweru)	15																				
2	Umubare w'abana bose bo mu rugo mboneza-mikurire bapimwe ibiro ,uburebure n'ikizigira uku kwezi	15																				
3	Abana bari mu ibara ry'umutuku mu bapimwe bose	Nta gipimo giteganijwe																				

4	Abana bari mu ibara ry'umuhondo mu bapimwe bose	Nta gipimo giteganijwe																		
5	Abana bari mu ibara ry'icyatsi mu bapimwe bose	15																		
IBINDI BISOBANURO																				
6	Umubare w'abana urugo rwoherejwe ku kigo nderabuzima cyangwa ahandi(Referral) kubera impamvu z'ubufasha burenze bari bakeneye .Andika impamvu mu kazu k'icyongerwaho n'icyo ubufasha bwatanze	Nta gipimo giteganijwe																		
7	Umubare w'abana bo mu rugo mbonezamikurire bafite isuku ishimishije. Mu kazu k'icyongerwaho andika ikiri gukorwa mu rwego rwo gukemura ikibazo cy'abana baba bagifite kibazo cy'isuku nke.	15																		
8	Umubare w'abana bo mu rugo mbonezamikurire basuwe mu rugo iwabo muri uku kwezi	5																		
9	Umubare w'abana bo mu rugo mbonezamikurire bafite ikibazo cyangwa bashobora guhura n'ihohoterwa cyangwa ihungabana kubera kuttitabwaho neza, amakimbirane cyangwa ibindi bibazo biri mu muryango wabo. Mu kazu k'icyongerwaho, andika urwego rwamenyeshejwe iki kibazo																			

C. IBIREBANA ABAFASHAMYUMVIRE					
1 Umubare w'abafashamyumvire bitabiriye gutanga servisi ku bana , nibura iminsi 20 mu kwezi (nibura iminsi 5 mu cyumweru).Mu kazu k'icyongerwaho garagaza umubare w'iminsi ya konji zabaye mu mibyizi muri uku kwezi	7				
2 Umubare w'abarezi babana bato bitabiriye ghunda y' umugoroba wo gutegura amasomo mu rugo mbonezamikurire inshuro 4 mu kwezi (inshuro imwe mu cyumweru) n'ibikorwa by'itsinda ryabo ku barifite. Mu kazu k'icyongerwaho garagaza umubare w'iminsi ya konji zabaye mu mibyizi muri uku kwezi	7				
D. IBIREBANA N'IMIYOBORERE N'IMICUNGIRE Y'URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATO					
1 Umubare w'ababyeyi bitabiriye inama y' inteko rusange y'urugo mbonezamikurire uku kwezi (Igipimo kinini ni umubare w'ababyeyi barerera mu rugo mbonezamikurire(habarwa umubyeyi umwe ku mwana).					
6 Habaye igenzura rya Komite Ngenzuzi ry'iki gihembwe ryabaye uku kwezi kandi rikorerwa raporo (Yego cyangwa Oya ,Sobanura)?					
7 Ni ikihe kibazo cy'ingenzi cyagaragajwe na Komite Ngenzuzi mu igenzura yakoze uku Kwezi ?					
8 Komite Nshingwabikorwa yakivuzeho iki?					

UMUGEREKA WA KANE: IBIGENDERWAHO BYIHARIYE MU GUTORANYA ABANA MU URUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO, RUSHAMIKIYE KURI VUP, INKINGI Y' IMIRIMO YOROHEJE

Mu gutoranya abana bahabwa serivisi mu rugo mbonezamikurire y' abana bato rukorera mu muryango rushamikiye kuri VUP-Inkingi y' imirimo yoroheje hazagenderwa kuri ibi bikurikira:

- # Abo bana bagomba kuba bafite hagati y' imyaka ibiri (2) n' itandatu (6).
- # Ababyeyi bazana abana mu rugo mbonezamikurire babikora ku bushake, bamaze gusobanurirwa no kumva neza ingaruka nziza zirimo, ndetse n' uruhare rwabo.
- # Buri rugo rwakira abana bari hagati ya 10 na 15. Mu gihe hari inyubako nini ishobora kwakira abana barenga 15, umubare w' abana ushobora kwiyongera ariko mu buryo butabangamira ubuzima n'imibereho y'abana. Ibi bikajana no kwiyongera k' umubare w' abarezi b' abana bato kandi byunvikanyweho n'ababyeyi.
- # Biba byiza iyo ababyeyi barerera mu rugo rumwe baturanye, kandi buri rugo mbonezamikurire rukakira abana b' umudugudu umwe cyangwa ibiri yegeranye, bitewe n' umubare w' imiryango yujuje ibisabwa kandi ibishaka.
- # Abambere bahabwa amahirweni abana bava mu miryango iri mucyiciro cya 1cy' ubudehe. Nyuma yo kwandikisha abana bo mu cyiciro cya 1 cy' ubudehe, hakirwa abana bo mu byiciro by' ubudehe byisumbuye. Iyo umwana arangije muri uru rugo mbonezamikurire, akajya mu mashuri abanza cyangwa akagenda kubera indi mpamvu, ku bufatanye na Komite Nyobozi y' urugo, abarezi b' abana bato bazamusimbuza hakurikijwe aya mabwiriza.
- # Ijanisha ry' abana bava mu ngo ziri mu kiciro cya 1 cy' ubudehe rigomba buri gihe kuba nibura 50% y' abana muri buri rugo mbonezamikurire.

UMUGEREKA WA GATANU: GAHUNDA Y'AKAZI KU BAREZI B'ABANA BATU MU RUGO MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU RUKORERA MU MURYANGO

A. Uburyo bwa mbere bushoboka

UMUKOZI	Umubare w'amasaha akora buri munsi						Icyongerwaho
	Kuwa 1	Kuwa 2	Kuwa 3	Kuwa 4	Kuwa 5	Kuwa 6	
Umurezi w' abana uhagarariye abandi	2	2	2	2	2	2	Ahitamo igize akorera aya masaha buri munsi
Umurezi w' abana bato No1	6	6					Ntacyo
Umurezi w' abana bato No2	6	6					Ntacyo
Umurezi w' abana bato No3			6	6			Ntacyo
Umurezi w' abana bato No4			6	6			Ntacyo
Umurezi w' abana bato No5					6	6	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No 6					6	6	Ntacyo

B. Uburyo bwa Kabiri bushoboka

UMUKOZI	Umubare w'amasaha akora buri munsi						Icyongerwaho
	Kuwa 1	Kuwa 2	Kuwa 3	Kuwa 4	Kuwa 5	Kuwa 6	
Umurezi w' abana uhagarariye abandi	2	2	2	2	2	2	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No1	2	2	2	2	2	2	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No2	2	2	2	2	2	2	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No3	2	2	2	2	2	2	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No4	2	2	2	2	2	2	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No5	2	2	2	2	2	2	Ntacyo
Umurezi w' abana bato No 6	2	2	2	2	2	2	Ntacyo

Icyitonderwa: byaba byiza hakoreshejwe uburyo bugaragazwa mumbonerahamwe ya mbere hashingiwe kunyungu za gahunda mbonezamikurire y'abana bato n'ireme za servisi zitangwa

UMUGEREKA WA GATANDATU: ABAFATANYABIKORWA MURI GAHUNDA MBONEZAMIKURIRE Y'ABANA BATU MU RWANDA

ABAFTANYA BIKORWA/ INSHINGANO	INSHINGANO Z'UMUFATANYABIKORWA N' INKINGI YA SERIVISI AGIRAMO URUHARE					Uburerere buboneye n'iterambere ry'umuryango
	Ubuzima	Imirire	Isuku n'isukura	Uburezi	Kurinda no kurengera umwana	
Umurezi w'abana bato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gukomeza ibikorwa byo gukangura ubwonko bw'umwana no kumutegura kuzatangira amashuri abanza igihe ari mu rugo mbonezamikurire binyuze mu mikino, ibiganiro n'umushyikirano nawe. 2. Guhuza ababyeyi b'umwana n'abafatanyabikorwa mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire zose kimwe n'ubuvugizi aho bukenewe. 3. Ku bufatanye n'abajyanama b'ubuzima cyangwa indi nzobere, yigisha ababyeyi uburyo bwo gutegura indyo yuzuye, gutegura no guha abana igikoma n'andi mafunguro yabonetse mu gihe bari mu rugo mbonezamikurire 4. Kwita ku isuku y'abana bari murugo mbonezamikurire, gutoza abana umuco w'isuku no kugira inama ababyeyi b'abana ku bijyanye n'isuku. 5. Kwita ku mutekano w'umwana mu urugo mbonezamikurire no kwigisha ababyeyi uburenganzira bw'abana ku bufatanye n'ishuti z'umuryango cyangwa indi nzobere ikorera kuri urwo rwego. 6. Kugira uruhare muguhuza igikorwa cy'ibiganiro bigenewe ababyeyi murugo arereramo 					
Umubyeyi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guha umwana serivisi mbonezamikurire y'abana bato zose no gukurikirana ko yahawe izo adashobora kumuha ubwe 2. kujyana umwana kurugo mbonezamikurire no kumucyura cyangwa kugurikirana ko undi wese wabiherewe uburenganzira yabikoze 3. Kvitabira ibiganiro bigenewe ababyeyi n'ibikorwa bigamije iterambere murugo mbonezamikurire no mu miryango yabo 4. Kuzuza inshingano asabwa n'urugo mbonezamikurire 					

Abavandimwe , abandi babana n'umwana kimwe n'abaturanyi muri rusange	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gushyigikira no gufasha umuryango kubona ifunguro no kunoza imirire y'umwana aho bikenewe. 2. Gutanga urugero mu gutoza umwana isuku n'isukura no kumufasha kuba yabona izindi serivisi mbonezamikurire. 3. Kuba ijisho ry'umuturanyi mu bijyanye no kwita mu kurinda no kurengera umwana muri rusange 	
Ibigo byita ku bafite ubumuga n'ibindi bibazo byihariye aho cyaba kiri hose	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gutanga serivisi zihariye z'ubuzima ku bana bafite ubumuga n'ibibazo byihariye (Gukora ubuvuzi bwihariye, ubugororangingo, inyunganirangingo, insimburangingo n'ubujyanama,) 2. Gutanga uburezi bwihariye 3. Kumufasha kwisanga mu muryango mugari 4. Gutanga ubumenyi bwihariye kubarezi babana mugufasha kwita no gukurikirana abana bafite ubumuga n'ibibazo byihariye 	
Ivuriro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kuvura no gukurikirana ubuzima bw'umubyeyi n'umwana. 2. Kwita nogukurikirana abana bagaragayeho imirire mibi , n'ibindi bibazo by'ubuzima n'isuku muri rusange. 3. Gutanga amakuru agezweho kubijyanye n'ubuzima bw'abana 	

Umujyanama w'ubuzima	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gutanga inama kubabyeyi zижане н'убузима бвиза bw'умвана 2. Gukurikirana ко umwana abona serivisi zose ku gihe, harimo no kumuvura ibyo afitiye ubushobozи no gukorera ubuvugizi ibyo adashoboye kumuvura kandi kugihe. 3. Gufata ibipimo bitandukanye bya buri kwezi bigamije kugaragaza no gukurikirana ingaruka z'imirire y'umwana ку mikurire ye, birimo ibiro, ikizigira cy'ukuboko, agasambi n'ibindi, 4. Kwigisha ababyeyi gutegura indyo yuzuye nuko iboneka hifashishijwe ibiboneka aho batuye binyuze mu gikoni cy'umudugudu, n'ibindi. 5. Kugenzura urugo mbonezamikurire kubijyanye n'isuku, umusarani n'ibindi 		
-------------------------	--	--	--

Inshuti z'umuryango (IZU)		<ol style="list-style-type: none"> 1. Kwigisha ababyeyi uburenganzira bw'umwana no kubakangurira kubwubahiriza no gukurikirana ko bushyirwa mubikorwa 2. Gufasha mu gukemura amakimbirane mu miryango, 3. Gukora ubuvugizi no kohereza ababyeyi b'abanabahohotewe ku rwego rushinzwe kubafasha 4. Gukurikirana uwitabire bw'abana murugo mboneza mikurire 	
Ikigo cy'amashuri abanza kiri hafi		<ol style="list-style-type: none"> 1. Gufasha ku munsi wo kumenyereza abana ubuzima bwo mu mashuri abanza 2. Gufatanya n'ubuyobozi mubukangurambaga kubyiza byo kubanza murugo mbonezamikurire mbere yo kujya mumashuri abanza 	
Amahuriro y'abaturage mu guteza imbere isuku		<p>1.Guhugura/ kwigisha , ubukangurambaga, n'ubufasha ku baturage mu isuku n'isukura</p> <p>2. Gufasha mubikorwa bikenewe bijyanye n'isuku n'isukura murugo mbonezamikurire</p>	

Abakozi mu nzego z'ibanze bafite ECD mu nshingano zabo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ubukangurambanga, gukurikirana, kugira uruhare mu mitangire ya Serivisi mbonezamikurire. 2. Kugenzura no gusuzuma ko abana bose babona serivisi mbonezamikurire kandi neza. 3. Gukorera ubuvugizi no gufasha imiryango igaragara ko ifite imbogamizi mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire (izo mbogamizi zishobora kuba ziterwa n'ubukene cyangwa ubumenyi buke) 4. Gukurikirana ko hubahirizwa ibipimo ngenderwaho mumitangire ya serivisi mbonezamikurire 5. Gutanga Rapor y'imikorere y'urugo mbonezamikurire ku rwego rwisumbuye 6. Guhugura muburyo buhoraho abarezi b'abana bato 		
Abajyanama mu buhinzi		<ol style="list-style-type: none"> 1. Guhugura ababyeyi mu buhinzi bwa kijyambere no kwiha mu biribwa. 2. Gufasha urugo mbonezamikurire gukora akarima k'igikoni, akamaro kako n'uburyo kakwitabwaho kagatanga umusaruro 	
Komite y'akarere yo kurandura imirire mibi		<ol style="list-style-type: none"> 1. Gutegura gahunda yo kurwanya imirire mibi, ikayikurikirana, ikanayigenzura 	
Umugoroba w'imiryango		<ol style="list-style-type: none"> 1. ubukangurambaga muri gahunda mbonezamikurire y'abana bato 	

Isange one stop center	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gusobanurira abaturage icyo iohoterwa aricyo, uko rikorwa, uko waryirinda n'uko watanga amakuru mugihe ubonye uwakorewe iohoterwa no kubasobanurira inzira uwahohotewe anyuramo ahabwa ubufasha 2. Gufasha mu bijyana n'ubuzima bw'umwana wakorewe iohoterwa no kubaha ubuvazi bukenewe kandi mu gihe gikwiye. 3. Gufasha umwana wahohotewe gukurikirana uburenganzira bwe mu rwego rw'amategeko umuhuza n'urwego rw'igihugu rushinzwe ubugenzacyaha (RIB). 	
RIB , Polisi n'inkiko	<p>-----</p> <p>Gufasha mu gukumira, kugenza ibyaha no gutanga ubutabera ku byaha bijyana n'ihohoterwa ryakorerwa umwana.</p>	
Urwego rw'igihugu rufite imikurile no kurinda umwana mu nshingano zarwo (NECDP) n'inzego za leta zigize itsinda rishinzwe guteza imbere imibereho myiza y'abaturage (MINALOC, MINEDUC, MINISANTE, MININFRA, MIGEPROF, MINEMA,...)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gutanga umurongo ngenderwaho mumitangire ya serivisi no mu bikorwaremezo bya gahunda mbonezamikurire 2. Gukora igenamigambi no gukurikirana ko rishyirwa mubikorwa 3. Gukusanya ubushobozi bwo gushyira mu bikorwa igenamigambi ryateguwe 4. Guhuza ibikorwa byose bigamije guteza imbere imikurile y'umwana, kurinda no kubahiriza uburenganzira bw'umwana no gukurana ko byubahirizwa 	
Imiryango itari iya leta n'abikorera ku gitit cyabo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Igira uruhare mu gutera inkunga mu mitangire ya serivisi mbonezamikurire 2. Kongerera ubushobozi abatanga serivisi mbonezamikurire 3. Gufasha mu gukurikirana ishyirwa mu bikorwa rya gahunda mbonezamikurire 4. Kunganira leta mubuvazi bwa gahunda mbonezamikurire 	

IBITABO BYIFASHISHIWE MU GUTEGURA IYI MFASHANYIGISHO

1. Kotnik J, Shmis T. Enhancing the Early Childhood Development System in Yakutia (Russia): Meeting the Challenges. CELE Exch. 2011;
2. Ruzibiza A, Dear E, Ii H.. Title of paper Empowering Preschools' Partners in Responsive Parenting Education Skills for Sustaining Early Childhood Development Initiatives in Rwanda: Context, Strategic pathways and Insights.
3. World Bank. Project information document (PID): concept stage report no. PIDC25795. 2018;1–13. Available from: <https://data.worldbank.org/indicator/SI.POV.NAHC?locations=RW>.
4. Republic of Rwanda Ministry of Gender and Family Promotions Minimum Standards and Norms for Early Childhood Development Services in Rwanda. 2016.
5. Early Childhood Development-Basic Concepts MODULE 2 FACILITATOR GUIDE.
6. Neumann MM, Hood M, Neumann DL. The scaffolding of emergent literacy skills in the home environment: A case study. Early Child Educ J. 2009;
7. Evaluation B. Early Childhood Development and Family Services. 2017;(April).
8. Melhuish EC. Early childhood development and education. Early Hum Dev. 1984;9(3):294.
9. Gotsadze T, Karzhaubayeva S. EVALUATION OF EARLY CHILD DEVELOPMENT AND EARLY CHILDHOOD EDUCATION IN THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN. 2017.
10. Office of Head Start. The Head Start Child Development and Early Learning Framework: Promoting Positive Outcomes in Early Childhood Programs. Child A Glob J Child Res. 2010;
11. SAF_resources_ecdguidlines.
12. National Association for the Education of Young Children. Learning to read and write: Developmentally appropriate practices for young children. Young Child. 1998;
13. UNICEF. Transforming the Lives of Children in Rwanda: Investing in Family and Community-Centered Services. 2018.
14. Futuru NB. Early Childhood Training Manual for Educators Contents. 2012;1–94.
15. Objectives L, Resources A. Session 1 . 3 Child Protection and Early Childhood Development. :1–3.
16. Development I, Development T, Development P, Development MC, Development A, Development A. Understanding human development.

17. Ed BES, Prades M, Open B. Bachelor of Special Education. (Seep 01).
18. PRE PRIMARY NEW REB CURRICULUM-CBC.
19. Module 1 Facilitator' S Guide Understanding Early Childhood Development. 2009;1–2.
20. Unicef. INTEGRATED ECD. 2019. 1–28 p.
21. World Health Organization. Early Childhood: Development and Disability. PsycCRITIQUES [Internet]. 2012;33(8):269. Available from: <http://content.apa.org/reviews/025945>
22. Guide T. Early Childhood Development. 2014;
23. Objectives L. Session 1 . 1 A Rights Perspective on Early Childhood Development.
24. Objectives L. Session 1 . 5 Birth Registration as a Support for Early Childhood Development. 1.
25. Education U, Handbook K. Early Childhood Development Kit Guidance.
26. Session 1 . 6 The Life Cycle Approach to Early Childhood Development. :20.
27. EARLY_CHILDHOOD_DEVELOPMENT_POLICY_2016.0G.pdf.
28. Objectives L. Session 1 . 7 Areas of Cooperation to Support Early Childhood Development. :2–5.
29. Importance of early childhood development. 2011;(March).
30. Health I, Learning E. Session 1 . 2 The MTSP and the Importance of Early Childhood Development in the Achievement of Key Results. 2009;2–4.
31. OECD. Encouraging Quality in Early Childhood Education and Care (ECEC). Research brief: parental and community engagement matters. 2010;16. Available from: <http://www.oecd.org/education/school/49322478.pdf>
32. Van der Waerden P. Module 1 Dsp Notebook Introduction To Developmental. Notebook, D S P [Internet]. 2013;438. Available from: <http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=50759>
33. Health M of. Ministry of Health Fourth Health Sector Strategic Plan. 2018;(July):1–104. Available from: http://moh.gov.rw/fileadmin/templates/Docs/FINALH_2-1.pdf
34. DE MOOR JMH, VAN WAESBERGHE BTM, HOSMAN JBL, JAEKEN D, MIEDEMA S. Early intervention for children with developmental disabilities. Int J Rehabil Res. 1993;16(1):23–32.
35. Board E. Advance Copy. Anthropol News. 1994;35(8):10–10.

- 36.EENEE_AR32_Benefits of early childhood education and care and the conditions for obtaining them.
37. Choi S-H. Cross-sectoral co-ordination in early childhood: some lessons to learn. UNESCO Policy Briefs Early Child. 2003;(9):0–1.
- 38.Kaur K, Kaur K. How to use this resource? In: Short Wordless Picture Books. 2020. p. 3–8.
- 39.Version R. WORKING IN EARLY CHILDHOOD BOOK 1. 2017;
- 40.De Onis M. Child Growth and Development. Nutrition and Health in a Developing World. 2017. p. 119–41.
41. Children C on the S of. Child Development and Early Learning: A Foundation for Professional Knowledge and Competencies. Natl Acad Sci Eng Med. 2015;
- 42.Pre-primary_Teachers_guide-CBC.
- 43.Janta B, van Belle J, Stewart K. Quality and impact of Centre-based Early Childhood Education and Care. Qual impact Centre-based Early Child Educ Care. 2016;
- 44.European Commission. Proposal for Key Principles of a Quality Framework for Early Childhood Education and Care. Report of the Working Group on Early Childhood Education and Care under the auspices of the European Commission. 2014;71. Available from: http://ec.europa.eu/education/policy/strategic.framework/archive/documents/ecec-quality-framework_en.pdf
- 45.NEPS. Children with Language Difficulties in Primary School- Teacher Guidelines & Strategies for In-Class Support. 2015;1–14. Available from: <https://www.education.ie/en/Schools-Colleges/Services/National-EducationalPsychological-Service-NEPS-/NEPS-Guides/Language-Skills/Language-Difficulties-Guidance-for-Teachers-andStrategies-for-In-Class-Support-Primary.pdf>
- 46.UNICEF. First 1000 days. The Critical window to ensure that children survive and thrive. 2017;(May):3. Available from: https://www.unicef.org/southafrica/SAF_brief_1000days.pdf
47. Objectives L, Resources A. Session 1 . 4 The Right of Young Children to a Safe and Healthy Environment.
- 48.Lam C. 亞洲輔導學報 » Parent Education: Revision and Vision. Asian J Couns 2003, Vol10 No2 [Internet]. 2004;10(2):147–68. Available from: http://hkier.fed.cuhk.edu.hk/journal/?page_id=2112
- 49.Curriculum T, Council D. Guide to the Pre-primary Curriculum. 2006;

50. UNICEF. UNICEF Joint Health and Nutrition Strategy for 2006-2015. 2005; E/
ICEF/20(15 November):1–23.
51. NECDP - National Parenting Curriculum - Booklet English Version (2).
52. Hesperian Health Guides. Child development and developmental delay. Disabl Village
Child. 2009;292.
53. Devi L. Child development. An Introduction. Vol. 34, Annual review of neuroscience. 1998.
354 p.
54. PearsonSchools. 1 Understanding children ' s development. 2015; Available from:
[http://www.pearsonschoolsandfecolleges.co.uk/feandvocational/childcare/btec/btecfirstchildrenscarelearninganddevelop/samples/samplematerial/ucd unit 1.pdf](http://www.pearsonschoolsandfecolleges.co.uk/feandvocational/childcare/btec/btecfirstchildrenscarelearninganddevelop/samples/samplematerial/ucd%20unit%201.pdf)
55. Krishnan V, Ph D. Early Child Development: A Conceptual Model * Early Child Development:
A Conceptual Model *. 2010;(May):7–9.

URUTONDE RW'ABAGIZE URUHARE MU ITEGURWA RY' IYI MFASHANYIGISHO

No	Amazina	Aho akorera/ aturuka
1.	Ildephonse Hitimana	Imbuto Foundation
2.	Gladys Mutavu	Imbuto Foundation
3.	Jean De Dieu Kayiranga	Imbuto Foundation
4.	Clément Kabiligi	Imbuto Foundation
5.	Géraldine Umutesi	Imbuto Foundation
6.	Félicien Ngiruwonsanga	Imbuto Foundation
7.	Jean Paul Kabanda	Imbuto Foundation
8.	Felix Hagenimana	Imbuto Foundation
9.	Félicien Harerimana	Imbuto Foundation
10.	Donath Tuyinganyiki	Imbuto Foundation
11.	Alphonse Gatera	Imbuto Foundation
12.	Gratia Uwizeye	Imbuto Foundation
13.	Annah Kamateneti	Imbuto Foundation
14.	Eugène Safari	Imbuto Foundation
15.	Rachel Akimana	Imbuto Foundation
16.	Emmanuel Munyampeta	NCDA
17.	Jean Paul Nyandwi	NCDA
18.	Edouard Niyonshuti	NCDA
19.	Alex K. Rutikanga	LODA
20.	Eric Bazirema	LODA
21.	jean Léonard Byiringiro	LODA
22.	Clément Umuhiza	ART Rwanda-UBUHANZI
23.	Nathanael Nkundimana	ART Rwanda-UBUHANZI



**Yateguwe na
Guverinoma y'u Rwanda ibinyujije muri LODA, ku bufatanye
na IMBUTO Foundation, Ku nkunga ya Banki y'Isi**

Kigali, Ugushyingo 2020

